



«АККРЕДИТЕУ ЖӘНЕ РЕЙТИНГТІҢ  
ТӘУЕЛСІЗ АГЕНТТІГІ» КЕМ

НУ «НЕЗАВИСИМОЕ АГЕНТСТВО  
АККРЕДИТАЦИИ И РЕЙТИНГА»

INDEPENDENT AGENCY FOR  
ACCREDITATION AND RATING

# ОТЧЕТ

о результатах работы внешней экспертной комиссии по оценке на соответствие стандартам первичной специализированной аккредитации образовательной программы (Ex-ante)

**7M02316 СИНХРОННЫЙ ПЕРЕВОД  
АКЦИОНЕРНОГО ОБЩЕСТВА «КАЗАХСКИЙ  
УНИВЕРСИТЕТ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЙ И  
МИРОВЫХ ЯЗЫКОВ ИМЕНИ АБЫЛАЙ ХАНА»**

Дата визита ВЭК: с «24» по «26» мая 2022 года

**НЕЗАВИСИМОЕ АГЕНТСТВО АККРЕДИТАЦИИ И РЕЙТИНГА**  
**Внешняя экспертная комиссия**

*Адресовано  
Аккредитационному  
совету IAAR*



**ОТЧЕТ**

**о результатах работы внешней экспертной комиссии по оценке  
на соответствие стандартам первичной специализированной аккредитации  
образовательной программы (Ex-ante)**

**7M02316 СИНХРОННЫЙ ПЕРЕВОД**

**АКЦИОНЕРНОГО ОБЩЕСТВА «КАЗАХСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ  
МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЙ И МИРОВЫХ ЯЗЫКОВ  
ИМЕНИ АБЫЛЛАЙ ХАНА»**

*Дата визита ВЭК: с «24» по «26» мая 2022 года*

**г. Алматы**

**«26» мая 2022 года**

## СОДЕРЖАНИЕ

(I) СПИСОК ОБОЗНАЧЕНИЙ И СОКРАЩЕНИЙ .....	3
(II) ВВЕДЕНИЕ .....	4
(III) ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБРАЗОВАНИЯ.....	6
(IV) ОПИСАНИЕ ПРЕДЫДУЩЕЙ ПРОЦЕДУРЫ АККРЕДИТАЦИИ.....	8
(V) ОПИСАНИЕ ВИЗИТА ВЭК.....	8
(VI) СООТВЕТСТВИЕ СТАНДАРТАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОЙ АККРЕДИТАЦИИ 9	
6.1. Стандарт «Управление образовательной программой» .....	9
6.2. Стандарт «Управление информацией и отчетность» .....	14
6.3. Стандарт «Разработка и утверждение образовательной программы» 17	
6.4. Стандарт «Постоянный мониторинг и периодическая оценка образовательных программ» .....	21
6.5. Стандарт «Студентоцентрированное обучение, преподавание и оценка успеваемости».....	24
6.6. Стандарт «Обучающиеся».....	28
6.7. Стандарт «Профессорско-преподавательский состав» .....	31
6.8. Стандарт «Образовательные ресурсы и системы поддержки студентов» .....	35
6.9. Стандарт «Информирование общественности» .....	39
(VII) ОБЗОР СИЛЬНЫХ СТОРОН/ ЛУЧШЕЙ ПРАКТИКИ ПО КАЖДОМУ СТАНДАРТУ.....	42
(VIII) ОБЗОР РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УЛУЧШЕНИЮ КАЧЕСТВА.....	43
(IX) ОБЗОР РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАЗВИТИЮ ОРГАНИЗАЦИИ ОБРАЗОВАНИЯ ..	44
(X) РЕКОМЕНДАЦИЯ АККРЕДИТАЦИОННОМУ СОВЕТУ.....	44
Приложение 1. Оценочная таблица «ПАРАМЕТРЫ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОГО ПРОФИЛЯ» .....	45
Приложение 2. ПРОГРАММА ВИЗИТА В ОРГАНИЗАЦИЮ ОБРАЗОВАНИЯ.....	53
Приложение 3. РЕЗУЛЬТАТЫ АНКЕТИРОВАНИЯ ППС .....	60
Приложение 4. РЕЗУЛЬТАТЫ АНКЕТИРОВАНИЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ .....	66

## (I) СПИСОК ОБОЗНАЧЕНИЙ И СОКРАЩЕНИЙ

АО «НЦНТЭ»	Национальный центр научно – технической экспертизы
АСОП	Академический совет образовательных программ
ВПО	Высшее профессиональное образование
ГОСО	Государственный общеобязательный стандарт образования
КТО	Кредитная технология обучения
ИКТ	Информационно-коммуникационные технологии
КЭД	Каталог элективных дисциплин
МОН РК	Министерство образования и науки Республики Казахстан
МО	Международные отношения
МООК	Массовые открытые онлайн-курсы
МОП	Модульные образовательные программы
НИПО-комплекс	Научно-исследовательский прикладной комплекс по международно-профессиональному направлению
НИР	Научно-исследовательская работа
НИРС	Научно-исследовательская работа магистрантов
НИИПШ	Научная инновационная исследовательская прикладная школа
НИПЛ	Научно-исследовательская прикладная лаборатория
ОП	Образовательная программа
ОПП	Основная обязательная образовательная программа
ППС	Профессорско-преподавательский состав
РУП	Рабочий учебный план
СМК	Система менеджмента качества
СРС	Самостоятельная работа магистрантов
СРСП	Самостоятельная работа магистрантов под руководством преподавателя
УВП	Учебно-вспомогательный персонал
УМКД	Учебно-методический комплекс дисциплины
УМО	Учебно-методический отдел
УМС	Учебно-методический совет
УС	Ученый совет
ФМО	Факультет международных отношений
ЭОР	Электронные образовательные ресурсы
ACQUIN	The Accreditation, Certification and Quality Assurance Institute
MOODLE	Modular Object-Oriented Dynamic Learning Environment
QS	Quacquarelli Symonds (World University Rankings)
GPA	Grade point average
ЦОС	Центр обслуживания магистрантов

## **(II) ВВЕДЕНИЕ**

Внешняя экспертная комиссия проводила оценку соответствия образовательной программы 7M02316 Синхронный перевод Казахского университета международных отношений и мировых языков имени Абылай хана, стандартам первичной специализированной аккредитации образовательной программы организации высшего и (или) послевузовского образования (Ex-ante) (введены в действие приказом № 68-18/1-ОД от «25» мая 2018 года) в период с 24 по 26 мая 2022 года, в соответствии с приказом Генерального директора Независимого агентства аккредитации и рейтинга №71-22-ОД от 25.03.2022 года.

Отчет внешней экспертной комиссии (ВЭК) содержит оценку образовательной программы 7M02316 Синхронный перевод Казахского университета международных отношений и мировых языков имени Абылай хана критериям ИААР, рекомендации ВЭК по дальнейшему совершенствованию образовательной программы, оценочную таблицу по профили аккредитации, программу визита ВЭК, результаты анкетирования ППС и обучающихся.

### **Состав ВЭК:**

*Председатель ВЭК* – Табишев Тимур Арсенович, к.п.н., эксперт I категории ИААР.

*Координатор ВЭК* – Ниязова Гулияш Балкеновна, руководитель Проекта ИААР по проведению институциональной и специализированной аккредитации вузов (г. Нур-Султан, Республика Казахстан).

### ***Кластер 1. Специализированная аккредитация***

***6B04202 Международное право (5B030200***

*Эксперт ИААР* – Чокина Марина Викторовна, к.ю.н., доцент, эксперт II категории (г. Алматы, Республика Казахстан).

***Международное право)***

***7M04211 Международное право (6M030200***

*Эксперт ИААР, студент* – Ерболов Данияр Ерболович, обучающийся 2 курса ОП 7M04201 Международное право Казахского национального университета им. аль-Фараби, эксперт III категории (г. Алматы, Республика Казахстан).

***Международное право)***

### ***Кластер 2. Первичная специализированная аккредитация***

***7M04212 Международное право***

*Эксперт ИААР* – Каирденов Серик Сырлыбаевич, магистр юриспруденции, к.э.н., доцент Кокшетауского университета им. Ш.Уалиханова, эксперт II категории (г. Кокшетау, Республика Казахстан).

***7M04213 Юриспруденция***

*Эксперт ИААР* – Татарина Лoла Фуркатовна, к.ю.н., доцент Международного университета бизнеса UIB, эксперт I категории (г. Алматы, Республика Казахстан).

*Эксперт ИААР, студент* – Булатов Жансен Бауржанович, обучающийся 4 курса ОП 5B030300 Правоохранительная деятельность Университет КАЗГЮУ им. М.С.Нарикбаева, эксперт III категории (г. Нур-Султан, Республика Казахстан).

***8D03122 Регионоведение***

*Эксперт ИААР* – Айкенова Дина Маратовна, PhD, эксперт II категории (г. Нур-Султан, Республика Казахстан).

### ***Кластер 3. Специализированная аккредитация***

**7M01111 Педагогика и психология (6M010300 Педагогика и психология)** *Эксперт IAAR* – Абибулаева Айжана Будановна, д.п.н., профессор Евразийского национального университета им. Л.Н. Гумилева, эксперт II категории (г. Нур-Султан, Республика Казахстан).

*Эксперт IAAR, работодатель* – Садыкова Нуржамал Ануарбековна, отличник образования, заместитель директора школы-лицея № 44 им. Оралхана Бокея, эксперт II категории (г. Усть-Каменогорск, Республика Казахстан).

*Эксперт IAAR, студент* – Сарабек Назерке Ерікқызы, обучающаяся 3 курса ОП учитель начальных классов гуманитарного колледжа, эксперт III категории (г. Актөбе, Республика Казахстан).

**Кластер 4. Первичная специализированная аккредитация**

**7M01112 Педагогика и психология** *Эксперт IAAR* – Турткараева Гульнара Баяновна, к.п.н., доцент Кокшетауского университета им. Ш. Уалиханова, эксперт I категории (г. Кокшетау, Республика Казахстан).

*Эксперт IAAR, студент* – Басыгарина Жайнагул Умирсериковна, обучающаяся I курса направления 44.04.01 Педагогическое образование Сибирского федерального университета, эксперт III категории (г. Нур-Султан, Республика Казахстан).

**Кластер 5. Первичная специализированная аккредитация**

**7M11113 Ресторанное дело и гостиничный бизнес 7M11114 Ресторанное дело и гостиничный бизнес** *Эксперт IAAR* – Королев Константин Юрьевич, к.э.н., доцент, эксперт II категории.

*Эксперт IAAR* – Мамбеталиев Кененбай Тортайевич, к.геогр.н., ассистент преподавателя Университета Джорджа Вашингтона, эксперт II категории (Калифорния, США)

*Эксперт IAAR, работодатель* – Куанова Дамиля Бахиткереевна, директор департамента Туризма Национальной палаты предпринимателей «Атамекен», эксперт II категории (г. Нур-Султан, Республика Казахстан).

*Эксперт IAAR, студент* – Капасбек Ару Бакытқызы, обучающаяся 4 курса ОП 5B091200 Ресторанное дело и гостиничный бизнес Университета Туран, эксперт III категории (г. Алматы, Республика Казахстан).

**Кластер 6. Специализированная аккредитация**

**7M02316 Синхронный перевод** *Эксперт IAAR* – Viorica Lifari PhD, профессор Государственного Университета Молдовы, эксперт II категории (г. Кишинев, Молдова).

*Эксперт IAAR* – Бурбекова Сауле Жорабековна, к.филол.н., ассоциированный профессор Астана IT Университета, эксперт I категории (г. Нур-Султан, Республика Казахстан).

*Эксперт IAAR, студент* – Русланбек кызы Батыйгуль, обучающаяся 3 курса ОП Иностраннный язык Ошского

государственного Университета, студент программы академической мобильности Евразийского национального университета им. Л.Н. Гумилева, эксперт III категории (г. Нур-Султан, Республика Казахстан).

### **(III) ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБРАЗОВАНИЯ**

Акционерное общество «Казахский университет международных отношений и мировых языков имени Абылай хана» - (далее КазУМОиМЯ имени Абылай хана) – специализированный университет, обобщающий лучшие казахстанские и международные образовательные традиции, и практики, умело сочетающий качество образовательного процесса с предметным разнообразием образовательных программ.

Подготовка кадров в КазУМОиМЯ осуществляется в соответствии с Государственной лицензией на занятие образовательной деятельностью в сфере высшего и послевузовского профессионального образования АБ 0137365 от 03.02.2010 г. по 17 программам, 14-магистратуры, 5-докторантуры PhD.

Казахский университет международных отношений и мировых языков имени Абылай хана - аккредитованная организация высшего образования в городе Алматы, был основан Постановлением Совета народных комиссаров СССР №1696 от 16 сентября 1940 года, как Казахский учительский институт иностранных языков (КазГУИИЯ). В апреле 1944 года Казнаркомпрос подготовил предложение о преобразовании КазГУИИЯ в Казахский государственный педагогический институт иностранных языков. Постановлением Правительства РК за №1263 от 23 июня 1993г. Алматинский педагогический институт иностранных языков был преобразован в Казахский государственный университет мировых языков, а в 1999 году Университету присвоено имя Абылай хана. В соответствии с Постановлением Правительства РК за №1099 от 23 августа 2001 г. РГКП «Казахский государственный университет международных отношений и мировых языков имени Абылай хана» было преобразовано в Закрытое акционерное общество «Казахский университет международных отношений и мировых языков имени Абылай хана». Согласно статье 90 Закона Республики Казахстан «Об акционерных обществах» ЗАО «КазГУМО», 13 мая 2003 года решением общего собрания акционеров переименовано в АО «Казахский университет международных отношений и мировых языков имени Абылай хана».

На современном этапе позиции КазУМОиМЯ укрепились благодаря высокой оценке подготовки бакалавров, магистров и докторов PhD международных и национальных аккредитационных и рейтинговых агентств, в числе которых Независимое агентство аккредитации и рейтинга/НААР, Германский институт аккредитации, сертификации и обеспечения качества/ACQUIN и QS World Universities Rankings.

Вуз уверенно сохраняет позицию 801-1000 в мировом рейтинге университетов QS WUR 2021. В 2021 году университет улучшил свои позиции в региональном рейтинге университетов QS EESA 2021 и расположился в 221-230 позиции. С 2021 года направление «Современные языки» университета впервые расположилось на 301-320 месте мирового предметного рейтинга QS WUR by Subject 2021: Modern Languages.

Развитие культуры обеспечения качества происходит в рамках внедрения европейских программ в сфере высшего образования: проект DOQUP-TEMPUS. «Документация по обеспечению качества образовательных программ: DOQUP модель», проект «Implementation of Education Quality Assurance System via Cooperation of University-Business- Government in HEIs».

КазУМОиМЯ планомерно работает над вопросами интернационализации образования и успешно сотрудничает с 24 ведущими университетами мира, ведутся

совместные программы с присвоением двойных дипломов по специальностям, а и магистратуры. Сегодня КазУМОиМЯ является членом 14 авторитетных международных ассоциаций и других организаций.

Университет полностью владеет академическими ресурсами для осуществления образовательной деятельностью по аккредитуемому ОП КазУМОиМЯ им. Абылай хана, на своем балансе имеет 5 учебных корпусов, 3 студенческих общежития, 1 физкультурно-оздоровительный комплекс, 2 актов зала, 2 конференц-зала, 3 столовых, 2 буфета, 4 читальных залов.

Современная научно-образовательная инфраструктура университета включает научно-исследовательские лаборатории, центры инновационного образования. В университете издаются признанные отечественной и международной академической общественностью научные журналы «Абылай хан атындағы ҚазХҚжӘТУ Хабаршысы» серии: «Педагогические науки», «Филологические науки», «Международные отношения и регионоведение». Серии «Педагогические науки» и «Филологические науки» вошли в перечень изданий, рекомендуемых Комитетом по обеспечению качества в сфере образования и науки МОН РК для публикации основных результатов научной деятельности приказом от № 821 07.12.2021г.

Университет на регулярной основе информирует общественность и ключевых стейкхолдеров обо всех аспектах своей деятельности путем публикации материалов на различных Интернет-ресурсах, включая социальные сети и средства массовой информации (СМИ). Университет использует официальный сайт – <http://www.ablaikhan.kz>, сайт ППС - <http://ablaikhan.kz>, сайт научных изданий <http://journals.ablaikhan.kz>, образовательный портал <http://portal.ablaikhan.kz>, портал системы электронного обучения-<http://lms.ablaikhan.kz>.

Руководство образовательной программы 7М04212 Международное право (профильное), 7М04213 Юриспруденция (научно-педагогическое), осуществляет свою деятельность с 2010 года, с 2015 года. Государственная лицензия на право ведения образовательной деятельности серии АА № 0000203 выдана на основе приказа министра образования и науки РК от 26 апреля 2004 года № 361 (срок действия лицензии не ограничен) на очную, заочную и вечернюю формы обучения и Государственная лицензия АБ № 0137365 от 03.02.2010 г. (Приложение 1. Лицензии ОП)

Срок действия лицензии не ограничен. Подготовка магистрантов ведется в соответствии с «Классификатором специальностей высшего профессионального образования», утвержденного приказом Министерства образования и науки РК и Государственным общеобязательным стандартом образования (ГОСО) ГОСО РК 5.03.015 – 2009 31 июля 2009 г. № 365. Дата введения: 2009.09.01.

Учебный процесс по общеобразовательным, базовым и профилирующим дисциплинам учебного плана ОП обеспечивают следующие кафедры КазУМОиМЯ имени Абылай хана: кафедра «Современная история Казахстана и мировоззренческих дисциплин», кафедра педагогики и психологии, кафедра профессионального иностранного языка (экономико-правовое направление), физвоспитания, теоретического и прикладного языковедения, профессиональной цифровизации, казахской филологии.

Базовой кафедрой ОП является кафедра «Международного права» факультета «Международного права и Экономики» КазУМОиМЯ имени Абылай хана.

Свою деятельность по подготовке дипломированных специалистов по данным специальностям руководство ОП осуществляет на основании Законов РК «Об образовании», устава университета, учебного плана и программ дисциплин, разработанных в установленном порядке, приказов МОН РК, ректора университета, решений Ученого совета университета и Ученого совета факультета, а также иных нормативных актов и документов.



#### **(IV) ОПИСАНИЕ ПРЕДЫДУЩЕЙ ПРОЦЕДУРЫ АККРЕДИТАЦИИ**

Образовательная программа 7M02316 Синхронный перевод Акционерного общества «Казахский университет международных отношений и мировых языков имени Абылай хана» внешнюю оценку на соответствие стандартам первичной специализированной аккредитации образовательной программы организации высшего и (или) послевузовского образования (Ex-ante) (введены в действие приказом № 68-18/1-ОД от «25» мая 2018 года) проходит впервые.

#### **(V) ОПИСАНИЕ ВИЗИТА ВЭК**

Работа ВЭК осуществлялась на основании утвержденной Программы комбинированного визита экспертной комиссии по специализированной аккредитации образовательных программ (гибридная форма) в Казахском университете международных отношений и мировых языков имени Абылай хана в период с 24 по 26 мая 2022 года.

С целью координации работы ВЭК 23.05.2022г. состоялось установочное собрание в формате on-line, в ходе которого были распределены полномочия между членами комиссии, уточнен график визита, достигнуто согласие в вопросах выбора методов экспертизы оцениваемых ОП.

Для получения объективной информации о качестве образовательных программ и всей инфраструктура вуза, уточнения содержания отчетов о самооценке состоялись on-line встречи с ректором, проректорами вуза по направлениям деятельности, руководителями структурных подразделений, с руководителями ОП, заведующими кафедрами, представителями ППС, обучающимися, выпускниками (по ОП, имеющих выпускников), работодателями. Всего во встречах приняло участие 36 представителей (таблица 9).

Таблица 9 – Сведения о сотрудниках и обучающихся, принявших участие во встречах с ВЭК НААР:

<b>Категория участников</b>	<b>Количество</b>
Ректор	1
Проректорский корпус	5
Руководители структурных подразделений	10
Деканы	3
Руководители ОП, заведующие кафедрами	6
Преподаватели	5
Студенты, магистранты, докторанты (принявшие участие в анкетировании)	6
Выпускники	0
Работодатели и представители базы практики	0
<b>Всего</b>	<b>36</b>

Во время визита, и просмотра видеозаписей члены ВЭК ознакомились с состоянием материально-технической базы, посетили: кабинет НИПО ресурсный центр, кабинет «Институт Конфуция Казахского университета международных отношений и мировых языков имени Абылай хана», лингафонный кабинет, криминалистическую лабораторию (403 каб.), кабинет «Зал судебных заседаний» (402 каб.), кабинет «Отдел правового обеспечения» (415 каб.), медицинский пункт. Также члены ВЭК посетили библиотеку и музей Абылай хана и этнографический музей.

На встречах ВЭК НААР в гибридном формате с целевыми группами университета осуществлялось уточнение механизмов реализации политики вуза и конкретизация отдельных данных, представленных в отчете по самооценке вуза.

Члены ВЭК в гибридном формате посетили базу практики при ФПО.

Члены ВЭК посетили on-line учебные занятия: Практикум по письменному переводу Преп..Зихроллаев Э.М.

В соответствии с процедурой аккредитации было проведено анкетирование \_\_\_ преподавателей и обучающихся по ОП кластера - 5 преподавателей; 6 обучающихся. Результаты анкетирования указаны в приложении №4.

С целью подтверждения представленной в Отчете по самооценке информации внешними экспертами была запрошена и проанализирована рабочая документация университета. Наряду с этим, эксперты изучили интернет-позиционирование университета посредством официального сайта вуза <https://www.ablaikhan.kz/ru/about-us/our-university.html>

В рамках запланированной программы рекомендации по улучшению аккредитуемых образовательных программ Казахского университета международных отношений и мировых языков имени Абылай хана, разработанные ВЭК по итогам экспертизы, были представлены на онлайн встрече с руководством 26.05.2022 г.

## **(VI) СООТВЕТСТВИЕ СТАНДАРТАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОЙ АККРЕДИТАЦИИ**

### **6.1. Стандарт «Управление образовательной программой»**

✓ Вуз должен продемонстрировать разработку цели и стратегии развития ОП на основе анализа внешних и внутренних факторов с широким привлечением разнообразных стейкхолдеров.

✓ Политика обеспечения качества должна отражать связь между научными исследованиями, преподаванием и обучением.

✓ Вуз демонстрирует развитие культуры обеспечения качества.

✓ Приверженность к обеспечению качества должна относиться к любой деятельности, выполняемой подрядчиками и партнерами (аутсорсингу), в том числе при реализации совместного/двудипломного образования и академической мобильности.

✓ Руководство ОП обеспечивает прозрачность разработки плана развития ОП на основе анализа ее функционирования, реального позиционирования вуза и направленности его деятельности на удовлетворение потребностей обучающихся, государства, работодателей и других заинтересованных лиц.

✓ Руководство ОП демонстрирует функционирование механизмов формирования и регулярного пересмотра плана развития ОП и мониторинга его реализации, оценки достижения целей обучения, соответствия потребностям обучающихся, работодателей и общества, принятия решений, направленных на постоянное улучшение ОП.

✓ Руководство ОП должно привлекать представителей групп заинтересованных лиц, в том числе работодателей, обучающихся и ППС к формированию плана развития ОП.

✓ Руководство ОП должно продемонстрировать индивидуальность и уникальность плана развития ОП, его согласованность с национальными приоритетами развития и стратегией развития организации образования.

✓ Вуз должен продемонстрировать четкое определение ответственных за бизнес-процессы в рамках ОП, распределения должностных обязанностей персонала, разграничения функций коллегиальных органов.

✓ Руководство ОП обеспечивает координацию деятельности всех лиц, принимающих участие в разработке и управлении ОП, и ее непрерывную реализацию, а также вовлекает в этот процесс всех заинтересованных лиц.

✓ Руководство ОП должно обеспечить прозрачность системы управления, функционирование внутренней системы обеспечения качества, включающей ее проектирование, управление и мониторинг, принятие соответствующих решений.

✓ Руководство ОП должно осуществлять управление рисками.

✓ Руководство ОП должно обеспечить участие представителей заинтересованных лиц

(работодателей, ППС, обучающихся) в составе коллегиальных органов управления образовательной программой, а также их репрезентативность при принятии решений по вопросам управления образовательной программой.

✓ Вуз должен продемонстрировать управление инновациями в рамках ОП, в том числе анализ и внедрение инновационных предложений.

✓ Руководство ОП должно продемонстрировать свою открытость и доступность для обучающихся, ППС, работодателей и других заинтересованных лиц.

✓ Руководство ОП подтверждает прохождение обучения по программам менеджмента образования.

✓ Руководство ОП должно стремиться к тому, чтобы прогресс, достигнутый со времени последней процедуры внешнего обеспечения качества, принимался во внимание при подготовке к следующей процедуре.

### **Доказательная часть**

Образовательная программа «7М02316 – Синхронный перевод» реализуется в соответствии с Приложениями к Лицензии на право ведения образовательной деятельности серия АБ № 0137365, выданной Комитетом по контролю в сфере образования и науки МОН РК от 03.02.2010 года.

В КазУМОиМЯ им. Абылай хана имеется опубликованная Политика в области качества (Протокол УС № 1 27 августа 2021г от), которая отражает основные стратегические направления и основополагающие принципы обеспечения качества при реализации ОП.

Стратегия обеспечения качества образования АО «Казахский университет международных отношений и мировых языков имени Абылай хана на 2020–2024 гг. утверждена Решением Ученого Совета КазУМОиМЯ имени Абылай хана (Протокол №1 от 27 августа 2020 года), которая является неотъемлемым элементом управления и основой планирования реализации образовательной деятельности ОП «7М02316 – Синхронный перевод». Основные положения по организации учебного процесса отражены в документах «Академическая политика», Дорожная карта «Повышение принципов академической честности, а также Стандартах университета «Проектирование и разработка образовательных услуг», «Процесс контролирования и измерения знаний, умений и навыков студентов», «Управление процессом отбора абитуриентов», «Управление учебно-методической работой», «Управление учебным процессом».

Управление качеством и процессами регулируются внутренними нормативными документами университета, как Академическая политика для уровней послевузовского образования АО КазУМОиМЯ, утвержденная 25 августа 2021 года, которая включает в себя Политику реализации послевузовского образования, Политику выбора образовательных программ, приема в образовательные программы послевузовского образования, написанию магистерской диссертации/проекта, организации и проведения практик, научно-исследовательской и научно экспериментальной работы магистрантов и докторантов, академической аттестации магистрантов <https://www.ablaikhan.kz/ru/study-process/study-process/academic-policies.html>

Реализация ОП «7М02316 – Синхронный перевод» определяется ее целями и планом развития. С целью выполнения ключевых требований заинтересованных сторон, дальнейшего совершенствования образовательного процесса осуществляется планирование развития ОП и распределение ресурсов для ее реализации. Стратегические цели ОП достигаются в процессе решения следующих задач: повышение интеллектуального резерва кафедр; развитие научно-исследовательских баз кафедр; развитие профессионализма ППС; внедрение передовых методов организаций учебного процесса и др.

В состав Рабочей группы по разработке ОП «7М02316 – Синхронный перевод» входят представители всех заинтересованных сторон: преподаватели, работодатели, обучающиеся. К составлению ОП были привлечены доктор политических наук, профессор Алияров Е. К., Президент Казахстанского центра гуманитарно-политической

конъюнктуры, Кажыбек Е., директор РГКП "Института Языкознания им. А. Байтурсынова" КН МОН РК, Калижанов У., директор Института литературы и искусства имени М. О. Ауэзова, Сайран К. Р., Директор ТОО «Алғаят» и др.

Образовательная программа «Синхронный перевод» Казахского университета международных отношений и мировых языков имени Абылай хана является уникальной и единственной магистерской программой в Республике Казахстан, целью которой является подготовка специалистов-исследователей в области теории, истории и методологии устного перевода, владеющих современными переводческими технологиями, способных к решению вопросов по переводу с применением современных методов исследования, соответствующих международным стандартам по устному переводу и межкультурной коммуникации. ОП ориентирована на использование образовательных технологий, новых форм интеграции учебного процесса с научной и инновационной деятельностью, в частности, самоуправляемое обучение, обучение посредством деятельности, обучение в реальной научно-образовательной сфере.

Индивидуальность и уникальность ОП состоит в ее модульном структурировании - все дисциплины (как обязательные, так и элективные) и виды занятий, объединяются в отдельные модули по принципу их направленности на формирование профессиональной компетенции. Модуль включает в себя комплекс дисциплин образовательной программы, содержательно организованных в логической последовательности, освоение которых приводит к формированию у обучаемого компетенций. Системой учета трудоемкости обучения выступают кредиты, начисляемые за освоение каждого модуля.

В содержание ОП на 2021–2023 гг. были включены следующие дисциплины: Современные лингвистические теории, их парадигмы и методы исследования; Практикум по письменному переводу; Практикум по последовательному переводу; Практикум по синхронному переводу; Практика дистанционного синхронного перевода с применением ИКТ; Управление терминологией.

Согласно рекомендациям работодателей в рабочий учебный план ОП были включены дисциплины Профессиональный конференц-перевод, Современная методология теории и практики перевода, Перевод и локализация. Рецензии представлены от Директора Института языкознания им. А. Байтурсынова А. Фазылжан и заведующего кафедрой теории и перевода ЕНУ им. Л. Н. Гумилева М. Ескендировой

Для управления ОП доступны необходимые информационные, кадровые, финансовые и материально-технические ресурсы, а также нормативно-правовая документация, обеспечивающие реализацию образовательных программ. Управление ОП осуществляется на основе принципа прозрачности. Все заинтересованные лица могут ознакомиться с содержанием ОП на сайте <https://www.ablaikhan.kz/ru/for-applicants/for-applicants/our-faculties/afteruniversity/%D1%81%D0%B8%D0%BD%D1%85%D1%80%D0%BE%D0%BD%D0%BD%D1%8B%D0%B9-%D0%BF%D0%B5%D1%80%D0%B5%D0%B2%D0%BE%D0%B4-%D0%BC%D0%B0%D0%B3%D0%B8%D1%81%D1%82%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B0.html>

Реализация ОП «7M02316 – Синхронный перевод» осуществляется опытными преподавателями кафедры послевузовского образования, кафедры перевода и межкультурной коммуникации и кафедры синхронного перевода, которые являются синхронистами-переводчиками, имеющие значительный практический опыт в синхронном переводе, и закончившие образовательную программу магистратуры по квалификации синхронист-переводчик в КазУМОиМЯ (Боранбаев Д.Б., Зихроллаев Э.М., Алшанов Р.К.) и выпускники Мидлберийского университета США, штат Калифорния (Динасилова М.А., Идрисова А.Б.), прошедшие стажировку в ведущих зарубежных вузах (МГЛУ, Институт транслятологии Карловского университета. Прага)



В ходе визита ВЭК было продемонстрирована открытость и доступность руководителей ОП для обучающихся, ППС, работодателей и других заинтересованных лиц. Для решения вопросов имеется электронная почта заведующих кафедр.

Члены ВЭК удостоверились в прохождении руководителями ОП Байсултанова К. Ш., Мизамхан Б., Кагазбаева Э. М., Асанова Г. С. обучения по программам менеджмента образования.

#### *Аналитическая часть*

ВЭК НААР проведя встречи, беседы и интервьюирование с проректорами, заведующими кафедрами, руководителями структурных подразделений, обучающимися, профессорско-преподавательским составом, а также осуществив анкетирование профессорско-преподавательского состава и магистрантов, подробное ознакомление экспертов с учебной инфраструктурой университета, материально-техническими и информационно-методическими ресурсами и необходимыми документами отмечает, что прозрачность и коллегиальность процессов формирования плана развития ОП подтверждается участием в нем всего коллектива. Об этом свидетельствует деятельность Ученого совета, ректората, учебно-методического совета, обеспечивающих управление основными процессами университета.

План развития ОП «7М02316 – Синхронный перевод» регулярно обсуждается, пересматривается и дополняется на заседаниях кафедры и утверждаются на УС университета.

Реализация образовательных программ и планов их развития осуществляются в соответствии с миссией, стратегическим планом развития университета, академическими правилами и положениями.

В Самоотчете ОП «7М02316 – Синхронный перевод» определены риски в реализации образовательных программ, пути решения по предупреждению и снижению рисков, однако члены ВЭК считают, что анализ текущей ситуации и анализ рисков должен найти отражение в Плане развития ОП с учетом возможности отклонения от цели и/или несовпадении фактического результата с намеченным. Руководством ОП не была продемонстрирована реализация процедур и мероприятий по выявлению, предупреждению и минимизация потенциальных рисков в рамках Плана развития ОП.

В ходе визита ВЭК эксперты НААР убедились в том, что в университете действует документированная процедура пересмотра и обновления содержания ОП. Руководство ОП демонстрирует широкое участие стейкхолдеров в лице обучающихся, ППС и работодателей в разработке ОП, выборе дисциплин и их места в учебном плане, в формулировке аннотаций к дисциплинам и др.

Участие работодателей и других заинтересованных лиц во внесении тех или иных изменений в ОП подтверждается и отражается в рецензиях, экспертных заключениях работодателей. На факультетах регулярно проводятся встречи с работодателями по вопросам видов практик, введение новых дисциплин, развитие ОП, поощрения студентов и т. д.

Привлечение работодатели к социальному партнерству реализуется через их участие в качестве экспертов учебно-методической документации (ОП, РУПл, Положений о практике, КЭД и др.); в качестве рецензентов, будущих соруководителей магистерских диссертаций; в качестве членов ГАК по специальности, руководители организаций- баз практик с возможностью дальнейшего трудоустройства и др., однако члены ВЭК считают, что руководителям ОП необходимо четко определить критерии, предъявляемые к экспертам по профилю ОП, для привлечения их в состав коллегиальных органов и рабочих групп. Однако руководителям ОП необходимо четко регламентировать

требования, предъявляемые к разработчикам ОП и внешним рецензентам, по какому принципу и критериям осуществляется привлечение к разработке и внешней оценке ОП.

Управление инновациями в рамках ОП, реализуемые через интеграцию образовательного процесса с научно-исследовательской деятельностью, нашло подтверждение в ходе визита ВЭК. Научные исследования осуществляются в рамках научно-исследовательской работы: публикации монографий, сборников научных статей, подготовки к защите диссертаций, организации и проведения международных и республиканских научных форумов, международных конкурсов, круглых столов, проведения студенческих научных мероприятий и внедрения научных результатов в учебный процесс.

Таким образом, ВЭК отмечает, что стратегические документы Университета последовательно отражают управление образовательными программами. Для обучения создана доступная образовательная ресурсная среда, включающая компьютерную технику, программные продукты – лицензионные и приобретенные, сайты, компьютерные классы, читальные залы, книжный фонд и т. п. Для эффективного менеджмента образовательных программ в университете демонстрируется наличие коллегиальных и корпоративных форм управления, системы мониторинга образовательной среды, электронного документооборота, механизма внутреннего аудита и др. Предоставление качественных образовательных услуг в университете, соответствие ОП современным требованиям находятся на достаточном уровне.

Анкетирование ППС, проведенное в ходе визита ВЭК НААР, показало, что вовлеченность ППС в процесс принятия управленческих и стратегических решений – оценены по показателям «очень хорошая» и «хорошая» – 98 %. Удовлетворенность ППС содержанием ОП составляет 100 %. Удовлетворенность уровнем обратной связи ППС с руководством составляет 100 % как «очень хорошая» и «хорошая».

#### ***Сильные стороны/лучшая практика***

- открытость и доступность руководства ОП для обучающихся, ППС, работодателей и других заинтересованных лиц.

#### ***Рекомендации ВЭК***

- руководству ОП на основе стратегии развития университета актуализировать структуру и содержание плана развития ОП с целью отражения анализа рисков и мероприятий по их предупреждению и минимизации при реализации ОП в срок 2022–2023 у. г.

#### ***Выводы ВЭК по критериям:***

***по стандарту «Управление образовательной программой» ОП имеет 1 сильную, 15 удовлетворительные позиции.***

### **6.2. Стандарт «Управление информацией и отчетность»**

- ✓ *Вуз должен обеспечить функционирование системы сбора, анализа и управления информацией на основе современных информационно-коммуникационных технологий и программных средств.*
- ✓ *Руководство ОП демонстрирует системное использование обработанной, адекватной информации для улучшения внутренней системы обеспечения качества.*
- ✓ *Руководство ОП демонстрирует наличие системы отчетности, отражающей деятельность всех структурных подразделений и кафедр в рамках ОП, включающей оценку их результативности.*
- ✓ *Вуз должен определить периодичность, формы и методы оценки управления ОП, деятельности коллегиальных органов и структурных подразделений, высшего руководства.*

✓ Вуз должен продемонстрировать механизм обеспечения защиты информации, в том числе определения ответственных лиц за достоверность и своевременность анализа информации и предоставления данных.

✓ Вуз демонстрирует вовлечение обучающихся, работников и ППС в процессы сбора и анализа информации, а также принятия решений на их основе.

✓ Руководство ОП должно продемонстрировать наличие механизмов коммуникации с обучающимися, работниками и другими заинтересованными лицами, в том числе разрешения конфликтов.

✓ Вуз должен обеспечить измерение степени удовлетворенности потребностей обучающихся, ППС и персонала в рамках ОП и продемонстрировать доказательства устранения обнаруженных недостатков.

✓ Вуз должен оценивать результативность и эффективность деятельности в разрезе ОП.

✓ Информация, собираемая и анализируемая вузом в рамках ОП, должна учитывать:

ключевые показатели эффективности;

динамику контингента обучающихся в разрезе форм и видов;

уровень успеваемости, достижения студентов и отчисление;

удовлетворенность обучающихся реализацией ОП и качеством обучения в вузе;

доступность образовательных ресурсов и систем поддержки для обучающихся;

трудоустройство и карьерный рост выпускников.

✓ Обучающиеся, ППС и персонал свое согласие на обработку персональных данных должны подтвердить документально.

✓ Руководство ОП должно содействовать обеспечению необходимой информацией в соответствующих областях наук.

### **Доказательная часть**

В вузе существует система сбора и анализа внешних и внутренних статистических и аналитических данных для принятия обоснованных решений. Руководство ОП обеспечивает измеримость, достоверность, точность, своевременность и полноту информации и демонстрирует принятие решений на основе фактов и показывает, что управление ОП, так же, как и другие направления деятельности, осуществляется на основе регулярного использования системы сбора и анализа статистики по контингенту обучающихся и выпускников, имеющихся ресурсах, кадровому составу, консалтинговой, исследовательской и международной деятельности и другим направлениям и регламентируется ВНД университета. Делопроизводство ведется в соответствии с утвержденной номенклатурой дел, обеспечена сохранность и архивирование документов.

Перспективные и стратегические основы развития ОП формируются с учетом мнения обучающихся, ППС, работодателей. Оценка эффективности миссии, целей и задач вуза, а также хода реализации ОП «Синхронный перевод» осуществляется на основе мониторинга основных показателей деятельности и сроков выполнения плана мероприятий, результаты которого обсуждаются на заседаниях кафедр, различных рабочих групп, Ученого совета. В разработке ОП принимают участие студенты, ППС, работодатели, иностранные вузы-партнеры, представители организаций баз-практик.

Мониторинг реализации стратегии осуществляется на постоянной основе в ходе отчетов структурных подразделений и всего вуза в целом. Стратегическое планирование строится с учетом краткосрочных и среднесрочных задач, которые отражены в деятельности кафедр, факультетов. Анализ реализации ОП осуществляется на разных уровнях управления и представлен следующими документами: годовой отчет кафедры и факультета, рассмотрение вопросов об учебно-методическом состоянии на НТС вуза, представление отчетов и анализов по направлениям (результаты экзаменационных сессий, итоговые конференции по практикам, анализ состояния дисциплин, уровня преподавания и удовлетворенности организацией учебного процесса) на заседаниях Ученого совета.

Системы сбора, анализа и управления информацией осуществляется на основе применения современных информационно-коммуникационных технологий и программных средств, таких как, корпоративная почта КазУМОиМЯ имени Абылай хана <http://cloud.ablaikhan.kz/mail/>, АСУ 1С ВУЗ (контингент, нагрузка ППС, расписания, экзаменационный материалы, результаты тестов, экзаменов, РК и ТК, аудиторный фонд,



Личные кабинеты обучающегося/Преподавателя, Электронное расписание, Электронные ведомости, Электронный журнал, Электронное тестирование, Анкетирование, Доступ к электронной библиотеке и т.п.), образовательный портал – portal.ablaikhan.kz., LMSMoodle, E-УМКД (лекционный материал, семинарский материал, СРО, Проекты и т.п), esuvo.ablaikhan.kz, система электронного обучения (СЭО), информационные системы электронного документооборота – doc.ablaikhan.kz, отслеживание ключевых показателей эффективности – kri.ablaikhan.kz и др.

Студенты и ППС, работодатели вовлекаются в процессы сбора и анализа информации путем анкетирования, интервьюирования, и принятие решений на их основе в ходе заседаний кафедр, УМС факультета, УМС и Ученого совета университета.

Сохранность информации осуществляется в соответствии Регламента по обеспечению информационной безопасности, утвержденного 01. 2020 г., предусматривающий процедуры оформления персональных данных магистрантов, регламентирующий распределение ролей и функций в используемых ИС; использование лицензионного ПО и антивирусных программ NODESET 32 EndpointSecurity; системное администрирование серверов и резервное копирование; ограничение доступа физических лиц в помещение с серверами; техническое оснащение помещений с серверами для обеспечения безопасности работы. Стандарт университета «Порядок работы с корпоративными веб-сайтами» СТУ 02–2018 от 30.01.2018 описывает порядок работы и ответственных за достоверность информации на корпоративных веб-сайтах.

Основными формами обратной связи в университете являются прямая почта ректора в виде ящика жалоб и предложений, опция «Инновационные предложения», размещенные на сайте университета, анкетирование потребителей образовательных услуг и персонала, встречи ППС и обучающихся с руководителями разного уровня.

Официальный сайт университета предназначен для повышения информированности студентов, преподавателей, сотрудников, работодателей, партнеров университета, научных и общественных организаций об актуальном положении дел и направлениях развития университета в учебном процессе, научно-технической, культурной, социальной и воспитательной работе (академический календарь, КЭД, расписание, индивидуальные расписания занятий, расписание пересдачи экзаменов, актуальная информация о различных конкурсах академической мобильности). Сайт ведется на казахском, русском и английском языках. Информационно-новостной контент поддерживается в актуальном состоянии.

Регулярная актуализация информации по ОП «7M02316 – Синхронный перевод представлена на веб-ресурсе ОП и доступна по ссылке [https://www.ablaikhan.kz/ru/?option=com\\_content&view=article&id=3424](https://www.ablaikhan.kz/ru/?option=com_content&view=article&id=3424) Университет имеет официальные зарегистрированные аккаунты во всех популярных социальных сетях (<https://www.facebook.com/kazumo23>, <https://www.instagram.com/kazumo23/>, официальный телеграмм канал университета <https://t.me/kazumo23>).

Электронная библиотека КазУМОиМЯ имеет доступ к международным базам данных и имеет бессрочный доступ к электронным книгам крупнейших издательств мира (EBooks) в БД EBSCO, Springer, Elsevier и др.

Более подробное описание образовательных программ размещено на веб-страницах кафедр и факультетов: сведения о профессиональных компетенциях, присваиваемой квалификации, специализации, специфике профессии и рынке труда, требованиях к поступлению и стоимости обучения. На веб-страницах кафедр размещены также общие сведения о кафедре, руководстве и профессорско-преподавательском составе, международном сотрудничестве, научных проектах и базах практик.

## ***Аналитическая часть***

В ходе визита ВЭК эксперты убедились в том, что существующие в университете каналы обратной связи предоставляют возможность всем заинтересованным лицам обратиться к руководству с проблемами, инициативами и предложениями по улучшению деятельности. Студенты имеют возможность выразить свое мнение о преподавателях и в целом об образовательном процессе в ходе анонимного онлайн-анкетирования. Система сбора, анализа и управления информацией сформирована для обеспечения качества реализации ОП. Это подтверждается локальными нормативно-правовыми актами, а также структурированной электронной образовательной средой, функциональные характеристики, систему обратной связи. Процесс сбора информации, мониторинга показателей эффективности ОП соответствуют целям университета в области повышения качества образования.

Согласие на сбор, обработку, использование и хранение своих персональных данных университетом дает согласно трудовому договору. В целях защиты конфиденциальной информации все сотрудники подписывают обязательство о неразглашении служебной информации.

По результатам проведенного анкетирования ППС по проблемам несвоевременного получения информации о мероприятиях сотрудниками ответили, как «никогда» 90.3 % и как «иногда» 9.7 %.

#### ***Сильные стороны/лучшая практика***

- не выявлено

#### ***Рекомендации ВЭК***

- нет

***Выводы ВЭК по критериям:***  
***по стандарту «Управление информацией и отчетность» ОП имеет 16***  
***удовлетворительные позиции.***

### **6.3. Стандарт «Разработка и утверждение образовательной программы»**

- ✓ *Вуз должен продемонстрировать наличие документированной процедуры разработки ОП и ее утверждение на институциональном уровне.*
- ✓ *Вуз должен продемонстрировать соответствие разработанной ОП установленным целям и планируемым результатам обучения.*
- ✓ *Руководство ОП должно определить влияние дисциплин и профессиональных практик на формирование результатов обучения.*
- ✓ *Вуз демонстрирует наличие модели выпускника ОП, описывающий результаты обучения и личностные качества.*
- ✓ *Квалификация, присваиваемая по завершению ОП, должна быть четко определена, разъяснена и соответствовать определенному уровню НСК, QF-EHEA.*
- ✓ *Руководство ОП должно продемонстрировать модульную структуру программы, основанную на ECTS, обеспечить соответствие структуры содержания ОП поставленным целям с ориентацией на достижение планируемых результатов обучения каждым выпускником.*
- ✓ *Руководство ОП должно обеспечить соответствие содержания учебных дисциплин и результатов обучения друг другу и уровню обучения (бакалавриат, магистратура, докторантура).*
- ✓ *Руководство ОП должно продемонстрировать проведение внешних экспертиз ОП.*
- ✓ *Руководство ОП должно представить доказательства участия обучающихся, ППС и других стейкхолдеров в разработке и обеспечении качества ОП.*
- ✓ *Руководство ОП должно продемонстрировать уникальность образовательной программы, ее позиционирование на образовательном рынке (региональном/национальном/ международном).*
- ✓ *Важным фактором является возможность подготовки обучающихся к профессиональной сертификации.*
- ✓ *Важным фактором является наличие совместной (-ых) и/или двудипломной ОП с зарубежными вузами.*

## *Доказательная часть*

Разработка и утверждение ОП в Университете осуществляется в соответствии с положениями нормативно-правовых актов в сфере высшего и послевузовского образования, а также в соответствии с документацией, разрабатываемой в вузе и необходимой для эффективного функционирования образовательного процесса.

Процесс разработки и пересмотра ОП кластера регламентируется Академической политикой, которая устанавливает структуру, порядок разработки, оформления, согласования, утверждения, введения в действие, изменения, пересмотра, актуализации ОП. Образовательная программа разработана в соответствии с НРК, профессиональными стандартами, а также научными, теоретическими и практико-ориентированными требованиями к профессиональным и социальным компетенциям обучающихся ОП.

Функции по разработке ОП осуществляются рабочими группами по аккредитуемому ОП, в состав которой входят: опытные преподаватели, работодатели и обучающиеся, что подтверждается утвержденным составом, протоколами встреч.

Качественные и количественные показатели требований рынка определяют миссию, цели и задачи образовательных программ и соответствуют имеющимся ресурсам и возможностям вуза. При реализации ОП ведётся работа с работодателями по вопросам определения востребованных направлений и требований к подготовке магистрантов ОП.

В целях обеспечения качества университетом проводится совершенствование ОП через механизм внутренней и внешней оценки качества ОП. Внутренняя экспертиза проводится путем привлечения опытных преподавателей и руководителей структурных подразделений, в процедуре внешней экспертизы участвуют приглашенные эксперты, представители бизнес-сообществ, а также работодатели при наличии у них соответствующей квалификации для формирования учебного плана, рецензировании и экспертизе содержания ОП. Члены ВЭК отмечают привлечение работодателей к проектированию и экспертизе ОП кластера в лице представителей различных организаций таких как, Алияров Есенжол Каниевич (Президент Казахстанского центра гуманитарно-политической конъюнктуры доктор политических наук, профессор), Кажыбек Ерден (директор РККП "Института Языкознания им. А. Байтурсынова" КН МОН РК), Калижанов Уалихан (директор Института литературы и искусства имени М.О. Ауэзова); Сайран Кадир Раиса, Директор ТОО «Алғаят», магистранты Джайлганова Дамеля Абатқызы, Зихроллаев Э. В и ППС в состав Академического совета ФПО(факультет послевузовского образования).

В состав рабочей группы по ОП «Синхронный перевод» был привлечен Пилипенко Ю. А., директор ассоциации товаров и услуг, что не соответствует профилю ОП. Планируемые РО по ОП являются основой для процедур оценивания учебных достижений обучающихся в изучении модулей базовых, профилирующих и специальных дисциплин в рамках сформированных общей, лингвистической, прагматической и межкультурной компетенций, способствующих формированию профессионально-личностных компетенций. Программы БД и ПД обладают практической направленностью, к таким БД и ПД можно отнести дисциплины «Иностранный язык (профессиональный)», «Общепрофессиональный иностранный язык», «Практикум по синхронному переводу», «Современная методология теории и практики перевода», «Практика дистанционного синхронного перевода с применением ИКТ», «Управление терминологией», «Перевод и локализация», «Профессиональный конференц-перевод» и т. д.

В основе образовательной программы заложена оригинальная компетентностная модель переводчика, утвержденная 21.02.2021г., реализуемая через набор взаимодополняющих компетенций, которые предусматривают последовательное развитие профессиональных компетенций переводчика в рамках компетентностной парадигмы, что определяет уникальность разработанной ОП.

Прохождение обучающимися ОП видов практик регламентировано Методическими рекомендациями по исследовательской практике для магистрантов ОП «7М02316 – Синхронный перевод». Базами практик являются учреждения образования, центры и др. деятельность которых соответствует профилю ОП, так по ОП «Синхронный перевод» КазУМОиМЯ им. Абылай хана, имеется договор о сотрудничестве с “Казахстанский центр гуманитарно-политической конъюнктуры”, РГКП "Института Языкознания им. А. Байтурсынова" КН МОН РК, Институт литературы и искусства имени М.О. Ауэзова, ТОО «Алғаят». В качестве руководителей практики назначаются профессора, доценты, опытные преподаватели, хорошо знающие специфику профессии и деятельность баз практики. Члены ВЭК отмечают, что реализация ОП направлена на формирование профессиональной компетентности будущих выпускников, соответствующих квалификационным рамкам магистра. Квалификация, получаемая по завершению ОП кластера четко определена и соответствует уровню НСК, описаны виды, область и объекты профессиональной деятельности, приведен перечень возможных должностей. Для реализации ОП ежегодно разрабатываются каталоги элективных дисциплин, в которых описываются дисциплины компонента по выбору с указанием краткого содержания, пре- и постреквизитов. В каталог элективных дисциплин были внесены рекомендуемые работодателями дисциплины Практикум по письменному переводу; Практикум по последовательному переводу; Практикум по синхронному переводу; Практика дистанционного синхронного перевода с применением ИКТ; Управление терминологией и др.

#### *Аналитическая часть*

Разработка и утверждение содержания ОП кластера регламентирована внутренними нормативными документами. Анализ представленных документов, результаты опроса ППС и работодателей, а также обучающихся демонстрирует факт привлечения широкого круга заинтересованных лиц к проектированию ОП. Разработка ОП осуществляется через рабочие группы, состоящих из опытных преподавателей и экспертов по профилю ОП и обучающихся, демонстрирующие проведение систематической работы над качеством модульных образовательных программ.

Содержание учебных дисциплин в рамках образовательных программ учитывают ситуацию на рынке труда, требования работодателей и запросы потребителей образовательного процесса в рамках ОП кластера, в форме рецензий, экспертиз и результатов анкетирования.

Разработка и обновление содержания ОП осуществляется на регулярной основе. ОП проходит рассмотрение на заседании Учебно-методического совета с внешним экспертным заключением для последующего утверждения на Ученом совете университета.

В целях обеспечения качества университетом проводится совершенствование ОП через механизм внутренней и внешней оценки качества ОП. Внутренняя экспертиза проводится путем привлечения опытных преподавателей, в процедуре внешней экспертизы участвуют приглашенные эксперты, представители бизнес-сообществ, а также работодатели при наличии у них соответствия квалификации. Система контроля за качеством формирования ОП ориентирована на привлечение к оценке качества образовательных программ внешних экспертов в лице рецензентов выпускных работ, руководителей практик, заинтересованных работодателей. Однако руководителям ОП необходимо четко регламентировать требования, предъявляемые к разработчикам ОП и внешним рецензентам, по какому принципу и критериям осуществляется привлечение к разработке и внешней оценке ОП.

Разработчики ОП в тесном сотрудничестве с работодателями определяют круг задач для каждого вида профессиональной деятельности и затем уже формируют перечень компетенций выпускника ОП, члены ВЭК отмечают, что Компетентностная модель квалификации выпускника (от 21.02.2021г.) представляет из себя совокупность ключевых, общепрофессиональных и профессиональных компетенций, направленных на удовлетворение потребностей конкретного сектора рынка труда.

В университете действует практика проведения внешней экспертизы образовательных программ, экспертное заключение содержит оценку соответствия ОП профессиональному стандарту, запросам работодателей, уровню развития реальных секторов производства, предложения, направленные на совершенствование образовательной программы. Как правило, экспертизу образовательных программ проводят ведущие работники или руководители организаций, предприятий, соответствующие профилю подготовки специалистов.

Оценка качества ОП проведена на основе анализа учебных планов, каталога элективных дисциплин, встреч со студентами, ППС, посещения занятий, визуального осмотра научной библиотеки, спортзала. В ходе встреч с ППС, работодателями и обучающимися ОП установлено, что они имеют четкое представление о способах и формах включения в работу по разработке образовательных программ.

При реализации ОП ОО демонстрирует наличие сотрудничества с организациями образования ближнего и дальнего зарубежья в виде заключенных договоров. Вместе с тем члены ВЭК отмечают, что были предприняты только подготовительные мероприятия и недостаточно использованы имеющиеся возможности по созданию совместных ОП с зарубежными вузами. Руководство ОП не продемонстрировало наличие действующих двудипломных или совместных образовательных программ.

Анкетирование обучающихся, проведенное в ходе визита ВЭК НААР, показало, что:

- уровень удовлетворенности качеством учебных программ в вузе оценивается как «отлично» и «хорошо» – 100 %;
- уровень удовлетворенности методикой обучения оценивается как «отлично» и «хорошо» – 100 %

#### ***Сильные стороны/лучшая практика***

- прозрачность достижения планируемых результатов обучения в соответствии с установленными целям ОП;
- соответствие содержания учебных дисциплин и планируемых результатов уровню обучения
- компетентностная модель выпускника, отражающая специфику профессиональных компетенций, разработанная с учетом современных реалий и отвечающая требованиям рынка труда.

#### ***Рекомендации ВЭК***

- руководителям ОП четко определить критерии с учетом профиля специализации ОП, предъявляемые к представителям работодателей, при их привлечении в состав коллегиальных органов университета, рабочих групп и. д. к началу 2022–2023 у. г.
- руководителям ОП определить перечень дисциплин ОП, в рамках которых возможна подготовка к сертифицированию обучающихся по профилю ОП в срок 2022–2023 г.

- руководителям ОП рассмотреть возможности по реализации двудипломного образования и при их наличии, отразить в Плане развития ОП мероприятия и сроки по их реализации начиная с 2022–2023 учебного года.

#### **Выводы ВЭК по критериям:**

по стандарту «*Разработка и утверждение образовательной программы*» ОП имеет **3 сильных, 9 удовлетворительных и 1 предполагающую улучшение позиций.**

#### **6.4. Стандарт «Постоянный мониторинг и периодическая оценка образовательных программ»**

- ✓ *Вуз должен обеспечить пересмотр структуры и содержания ОП с учётом изменений рынка труда, требований работодателей и социального запроса общества.*
- ✓ *Вуз должен продемонстрировать наличие документированной процедуры проведения мониторинга и периодической оценки для достижения цели ОП и постоянного совершенствования ОП.*
- ✓ *Мониторинг и периодическая оценка ОП должны рассматривать:*
  - содержание программы в контексте последних достижений науки и технологий по конкретной дисциплине;*
  - изменения потребностей общества и профессиональной среды;*
  - нагрузку, успеваемость и выпуск обучающихся;*
  - эффективность процедур оценивания обучающихся;*
  - потребности и степень удовлетворенности обучающихся;*
  - соответствие образовательной среды и деятельности служб поддержки целям ОП.*
- ✓ *Руководство ОП должно опубликовывать сведения об изменениях ОП, проинформировать заинтересованных лиц о любых запланированных или предпринятых действиях в рамках ОП.*
- ✓ *Службы поддержки должны выявлять потребности различных групп обучающихся и степень их удовлетворенности организацией обучения, преподаванием, оцениванием, освоением ОП в целом.*

#### **Доказательная часть**

Гарантией качества в вузе выступает процессный подход в рамках действующих нормативных документов, обеспечивающих и контролирующих обеспечение мониторинга образовательных программ и определяет качество структуры и содержания ОП, планов развития ОП, удовлетворенность заинтересованных сторон (работодателей, студентов, преподавателей и др.) качеством образовательных услуг. Порядок внесения изменений в ОП регламентируется следующими документами Академическая политика, «Внутренняя проверка системы менеджмента качества» (ДП 03–2016 от 10.11.2017г), Стандартом университета «Анализ со стороны руководства» (СТУ – 04-2016 от 27.10.2016г.).

Внутренняя гарантия качества обеспечивается через различные виды мониторингов. Основанием для процедур мониторинга, периодической оценки и пересмотра образовательных программ является утверждение новых типовых учебных планов по специальностям; введение в действие новых профессиональных стандартов; предложения работодателей, сформированные по результатам анкетирования либо проведения совместных мероприятий с выпускающими кафедрами, что отражается в протоколах кафедр.

Внедрение в ОП современных исследований реализуется, через включение в ОП элективных дисциплин, актуализацию дисциплин и их содержания, а также через издание учебной, учебно-методической литературы и публикацию научных статей. Дисциплины, включенные в учебный план в рамках ОП кластера направлены на формирование знаний

концептуальных основ языкознания, литературы, основ коммуникационных процессов в межличностной, социальной, политической, экономической, культурной, образовательной и научной сферах, техники и технологий массовых, деловых и профессиональных коммуникаций.

В связи с постоянным развитием науки о переводе, содержания дисциплин постоянно совершенствуются, с учетом результатов анализа требований стейкхолдеров (работодателей) и переводческого рынка. Так, содержание дисциплины “Профессиональный конференц-перевод” отражает требования, трудности, процесс обучения и самообучения конференц-переводу предъявляемые к данной разновидности перевода. Содержание дисциплины “Перевод и локализация”, как весьма актуальное направление в переводческой деятельности демонстрирует локализацию, ее направления, этапы ее процессов и др.

Анализ действующих планов развития ОП, планов и системы мониторинга их реализации осуществляется в тесном сотрудничестве с работодателями. Система оценки образовательных достижений обучающихся, которая включает систему мониторинга образовательных результатов от начального уровня до формирования конкурентоспособного специалиста – доказывает эффективность существования и реализации образовательной программы через анкетирование всех заинтересованных лиц на регулярной основе, активное сотрудничество с работодателями по вопросам обеспечения качества ОП, внутривузовскую систему мониторинга качества.

Необходимость обновления содержания образовательной программы «7М02316 – Синхронный перевод» определяется спросом рынка труда в подготовке педагогических кадров и запросом работодателей и обучающихся. К пересмотру содержания ОП привлекаются в рамках согласования учебных планов в части перечня элективных дисциплин, при проведении профессиональных практик, при участии в работе государственной аттестационной комиссии. Для оценки образовательной программы «7М02316 – Синхронный перевод», привлекаются эксперты из числа работодателей: ЕНУ им. Л. Н. Гумилева, Институт языкознания имени А. Байтурсынова, а также других стейкхолдеров в лице Алияров Е.К. (Президент Казахстанского центра гуманитарно-политической конъюнктуры, д.ф.н., профессор), Кажыбек Е. (директор РКП “Институт языкознания им. А. Байтурсынова” КН МОН РК), Калижанов У. (директор Института литературы и искусства имени М.О. Ауезова), представитель магистрантов - Джайлганова Д.А. и ППС на заседании Академического совета ФПО. Предусмотрена возможность для периодического обновления содержания программ, построения индивидуальных образовательных траекторий.

Основными инструментами мониторинга и периодической оценки образовательных программ университет определил аттестацию обучающихся (текущую, промежуточную и итоговую), анализ методического обеспечения реализации ОП, повышение квалификации ППС, реализующих программы, в том числе и в зарубежных вузах, сбор информации об удовлетворенности стейкхолдерами качеством реализации ОП.

Система мониторинга реализации планов по развитию ОП включает: годовые отчеты кафедр и факультетов; годовые отчеты преподавателей кафедр как по установленным параметрам, так и индивидуальные рейтинги, отчеты по общественной нагрузке; рассмотрение вопросов развития разных направлений подготовки специалистов на заседаниях коллегиальных органов как на уровне факультетов, так и на уровне университета

Реализации мониторинга соответствия образовательной среды целям ОП осуществляется поэтапно от анализа современного рынка труда и определения квалификационных уровней, обсуждения этих требований с работодателями, ППС, и на основании выводов данных обсуждений составление Спецификации ОП, Плана развития, КЭД и др. Информация об изменениях в обязательном порядке публикуется на портале ОП и доступно по ссылке <https://www.ablaikhan.kz/ru/for-applicants/for-applicants/our->

[faculties/afteruniversity/%D1%81%D0%B8%D0%BD%D1%85%D1%80%D0%BE%D0%BD%D0%BD%D1%8B%D0%B9-%D0%BF%D0%B5%D1%80%D0%B5%D0%B2%D0%BE%D0%B4-%D0%BC%D0%B0%D0%B3%D0%B8%D1%81%D1%82%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B0.html](https://faculties/afteruniversity/%D1%81%D0%B8%D0%BD%D1%85%D1%80%D0%BE%D0%BD%D0%BD%D1%8B%D0%B9-%D0%BF%D0%B5%D1%80%D0%B5%D0%B2%D0%BE%D0%B4-%D0%BC%D0%B0%D0%B3%D0%B8%D1%81%D1%82%D1%80%D0%B0%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B0.html)

Вуз проводит системную работу по выявлению своих слабых сторон, как в части модернизации содержания образовательных программ, так и в области улучшения условий реализации ОП.

Преподаватели кафедр, отвечающих за реализацию аккредитуемых программ, используют традиционные и инновационные формы заданий для текущего контроля, формы оценки знаний отражены в УМКД и методических материалах для подготовки к СРО. В программе обучения по дисциплине (силлабусе) для студентов обозначены виды деятельности и механизм оценки результатов обучения. В силлабусах подробно представлены методические рекомендации по проведению СРМП и СРМ: график СРМ с указанием темы и вида задания, сроков сдачи материала; методических рекомендации по выполнению задания, опорного конспекта или тезисов лекций, вопросы по самоконтролю, тестовые задания, список основной и дополнительной литературы.

Реализация плана развития ОП обеспечиваются кафедрой, ответственность за конечные результаты которого возлагается на ППС. Для осуществления планов ОП имеются должностные инструкции, позволяющие рационально и рентабельно распределить ответственность за их реализацию и т. п.

#### ***Аналитическая часть***

В целях обеспечения эффективной реализации и создания благоприятной среды обучения ОО демонстрирует проведение мониторинга, оценки и пересмотра ОП на регулярной основе. Ежегодно проводится расширенное заседание кафедры по рассмотрению содержания реализуемых ОП на их актуальность с участием всех заинтересованных лиц. Участие обучающихся, выпускников дает возможность определения потребностей обучающихся, которые могут также предлагать включения новых результатов обучения/компетенций. Участие работодателей на заседании дает возможность определить новые компетенции, ожидания профессионального сообщества, также актуализировать содержание существующих курсов/модулей.

В ходе визита и анализа документации эксперты ВЭК получили подтверждение, что объективность оценки знаний и степени сформированности профессиональных компетенций обучающихся достигается за счёт: ознакомления обучающихся с применяемыми критериями оценки знаний и требованиями к изучению дисциплины в соответствии с силлабусом (рабочей учебной программой); доступности критериев оценки студентам (в силлабусах и УМКД в электронной библиотеке); функционирования апелляционных комиссий. Вузом обеспечивается прозрачность оценки знаний. О текущей успеваемости преподаватель информирует обучающихся на занятиях. О результатах промежуточной аттестации в форме экзамена, текущего контроля студент может узнать в LMS MOODLE. Внутренняя оценка качества и экспертизы образовательных программ осуществляется по результатам экзаменационной сессии студентов – проводится анализ успеваемости и качества обучения. Выявляются академические группы с низкой успеваемостью и определяются причины сложившейся ситуации. По результатам проведённой работы разрабатываются предложения по совершенствованию качественных параметров образовательной программы. Удовлетворённость образовательными услугами, ожидания и потребности стейкхолдеров выявляются посредством анкетирования. В качестве респондентов выступают студенты, выпускники, профессорско-преподавательский состав, задействованный в образовательной программе,



и работодатели, что также позволяет оценить эффективность работы по другим направлениям реализации ОП.

Разработанные учебные планы ориентированы на учет компетентностных требований работодателей, усиление практической подготовки и научной составляющей каждой специальности. Перечень элективных дисциплин основан на всестороннем анализе потребностей рынка труда, а также отражает современные тенденции развития науки. Разработаны механизмы измерения удовлетворенности обучающихся обучением по аккредитуемому ОП: обсуждение ОП проходит на заседаниях кафедры, на Ученом совете факультета и на Ученом совете Университета с учетом мнений и предложений работодателей и обучающихся. С целью получения максимально достоверной информации о качестве предоставляемых образовательных услуг ежегодно проводится анкетирование студентов, результаты которого обсуждаются на заседании кафедр и факультетов.

Система контроля качества университета представляет собой комплекс мероприятий и процедур внешнего и внутреннего характера на уровне университета, факультета, кафедры и обучающегося. Основные методы мониторинга – анкетирование, тестирование, анализ документации, самооценка, выборочный опрос и др.

Однако члены ВЭК отмечают, что все вносимые изменения в ОП с учётом изменений рынка труда, требований работодателей и социального запроса общества, должны быть опубликованы на веб-ресурсе ОП и доступны для всех заинтересованных лиц.

Результаты анкетирования показали, что студенты положительно относятся к мониторингу и оценке образовательных программ, качеству преподавания, материально-техническим ресурсам, обеспечивающим образовательный процесс.

Удовлетворенность качеством учебных дисциплин в вузе составило: полностью удовлетворены – 91,7%; и удовлетворены – 8,3 %.

Удовлетворенность качеством преподавания составило: полностью удовлетворены – 91,7%; частично удовлетворены – 8,3 %.

#### ***Сильные стороны/лучшая практика***

- не выявлено

#### ***Рекомендации ВЭК***

- на веб ресурсе ОП, на регулярной основе, поддерживать в актуальном состоянии информацию о разработке и корректировке ОП и планов их развития, о реализации инновационных проектов и о реальном взаимодействии с работодателями и другими стейкхолдерами в разрезе реализации ОП.

#### ***Выводы ВЭК по критериям:***

***по стандарту «Постоянный мониторинг и периодическая оценка образовательных программ» ОП имеет 8 удовлетворительные и 1 предполагающую улучшение позиции***

### **6.5. Стандарт «Студентоцентрированное обучение, преподавание и оценка успеваемости»**

✓ *Руководство ОП должно обеспечить уважение и внимание к различным группам обучающихся и их потребностям, предоставление им гибких траекторий обучения.*

✓ *Руководство ОП должно обеспечить преподавание на основе современных достижений мировой науки и практики в области направления подготовки, использование различных современных методик преподавания и оценки результатов обучения, обеспечивающих достижение целей ОП, в том числе компетенций, навыков выполнения научной работы на требуемом уровне.*

- ✓ Руководство ОП должно определить механизмы распределения учебной нагрузки обучающихся между теорией и практикой в рамках ОП, обеспечения освоения содержания и достижений целей ОП каждым выпускником.
- ✓ Важным фактором является наличие собственных исследований в области методики преподавания дисциплин ОП.
- ✓ Вуз должен обеспечить соответствие процедур оценки результатов обучения планируемым результатам и целям ОП.
- ✓ Вуз должен обеспечить последовательность, прозрачность и объективность механизма оценки результатов обучения ОП, публикацию критериев и методов оценки заранее.
- ✓ Оценивающие лица должны владеть современными методами оценки результатов обучения и регулярно повышать квалификацию в этой области.
- ✓ Руководство ОП должно продемонстрировать наличие системы обратной связи по использованию различных методик преподавания и оценки результатов обучения.
- ✓ Руководство ОП должно продемонстрировать поддержку автономии обучающихся при одновременном руководстве и помощи со стороны преподавателя.
- ✓ Руководство ОП должно продемонстрировать наличие процедуры реагирования на жалобы обучающихся.

### **Доказательная часть**

ВЭК отмечает, что руководство ОП предпринимает определенные меры для соблюдения интересов различных групп обучающихся и их потребностей. В целом, преподавание дисциплин ОП ведется на основе достижений современной методики обучения и практики в сфере ОП; ППС ОП использует методики оценки результатов обучения, обеспечивающие достижение целей ОП, а также приобретение обучающимися компетенций и достижение результатов обучения, предполагаемых РО ОП.

В ходе комбинированного визита ВЭК в КазУМОиМЯ установлено, что в рамках ОП определены принципы распределения учебной нагрузки обучающихся, между теорией и практикой, обеспечивая таким образом освоение содержания и достижений целей ОП выпускниками.

Обучающимся ОП предоставляется информация по критериям оценивания знаний обучающихся с использованием командно-ориентированного обучения, обучение на основе ситуационных случаев, интегрированное обучение, информационно-коммуникационные и компьютерные технологии, обучение, основанное на симуляционных технологиях, проектно-ориентированное обучение. Методика расчета GPA, правила проведения экзаменов, проведение апелляций и т. д. доводится до сведения обучающихся. Обучающийся, не согласный с результатами оценки по экзамену, имеет право на апелляцию. Процедура предоставления права индивидуальной сдачи сессии определена в Академической политике. Мониторинг продвижения обучающихся по образовательной траектории и достижений обучающихся осуществляется через систему АСУ, в которой ежедневно отражаются результаты текущего контроля, а результаты промежуточной аттестации – после сдачи текущих экзаменов. При низком показателе GPA магистранту предоставляется возможность на повторное изучение дисциплин(-ы) в рамках корректирующих курсов. Обучающиеся имеющие академические задолженности более чем 12 кредитов остаются на повтор курса по собственному желанию или отчисляются из контингента студентов. Рассмотрение жалобы имеет четкие временные критерии, которые позволяют своевременно рассмотреть и принять решение.

Эффективность процедур оценивания реализуется через измерение заданий и СРМ, сдачей заданий по текущему, рубежному и итоговому видам контроля.

Учебно-методические комплексы дисциплин содержат типовую или учебную программу, рабочую учебную программу, силлабус, конспекты (тезисы) лекций, методические указания ко всем видам занятий и работ, экзаменационные билеты, карты учебно-методической обеспеченности дисциплины, образцы тестовых, прагма-профессиональных заданий и другие раздаточные материалы.

СРМ является системообразующим компонентом самой образующей деятельности магистрантов УМКД с вариативно-избыточным количеством практических

профессиональных кейс-заданий трех уровней: для контактных занятий, для самостоятельной образовательной деятельности (СРМП, СРМ), кейс-задания для всех форм текущего (модульного) контроля в форме творческих проектов и решений, созданных ППС ОП на информационно-цифровой презентационной основе с проблемно-креативной структуризацией и подачей предметного содержания курсов, с сопровождением кейс-пакетов, блоками типовых и прагма-профессиональных задач и заданий, электронные версии план-программ по СРМ и СРМП, организующих самообразующую деятельность студента. Студент имеет доступ к дидактическим материалам, заданиям СРС и методическим рекомендациям по их выполнению, библиотечным ресурсам Интернет через медиатеку.

Для осуществления самостоятельной работы магистранты имеют доступ в специализированные комнаты, оснащенные компьютерами, кабинами для синхронного перевода, всеми необходимыми текстовыми, аудио- и видеоконспектами. Во время самостоятельной работы магистранты самостоятельно выполняют задания и сохраняют результаты в электронной базе данных для оценки преподавателем. (Полнофункциональный языковой программный комплекс SANAKO, тестер переводов, платформа MOODLE, программа Audacity и т. д.) Расписание СРМ составляется в соответствии с часами, установленными в рабочей учебной программе. Проведение ППС образовательных программ СРМ и СРМП определены в расписании учебных занятий и курсах учебных курсов.

Участие стейкхолдеров в разработке и утверждении ОП осуществляется через социальное партнерства как особой формой сотрудничества в рамках которых моделируются прагма-профессиональные ситуации, требующие от обучаемых решения проблемы с участием реальных партнеров-специалистов указанных организаций; методом рефлексии, представляющий собой решение профессионально-значимых проблемных ситуаций-(кейсов) т. е. называемая ситуативная технология, на основе групповой работы. Магистранты имеют возможности использовать информационные технологии и образовательные порталы, он-лайн курсы такие как <https://ru.coursera.org/learn/translation-in-practice> , курс обучения синхронному переводу <https://kta.com.kz/kursy-perevoda/kurs-obuchenija-sinhronnomu-perevodu/> , продвинутый курс синхронного перевода <https://translator-school.com/course/prodvinityj-kurs-sinhronnogo-perevoda> , 6 платформ для удаленного синхронного перевода (RSI) и Zoom <https://translationrating.ru/remote-interpreting-platforms-2020/> , Обучение синхронному переводу <http://www.lingvo-plus.ru/obuchenie-sinhr-per/> . <https://speechlogger.appspot.com/ru/> Распознавание Речи И Мгновенный Перевод. синхронный переводчик речи в режиме реального времени, работающий на русском языке <https://akket.com/raznoe/147199-google-zapustila-sinhronnyj-perevodchik-rechi-v-rezhime-realnogo-vremeni-rabotayushhij-na-russkom-yazyke.html>

Консультирование обучающихся магистров по вопросам образовательного процесса предоставляется УПО магистратуры, Учебным управлением, Научно-методическим управлением, ППС и др.

По дисциплинам ОП преподавателями аккредитуемых ОП используются современные методики преподавания языка и перевода. Методика обучения теоретических и прикладных дисциплин в магистратуре направлена на изучение методологии научного исследования, формирования исследовательской компетенции, использование методологии научного анализа, определение теории, концепции и подходов в современных процессах теории и практики перевода. Так, преподавателями Асановой Г.С., Мухамедияр С.К. по дисциплинам «Иностранный язык (профессиональный)», «Общепрофессиональный иностранный язык» активно реализуется метод Сократа, адаптированный в учебный процесс, как одна из форм педагогических технологий, которая обеспечивает возможность активной практики магистрантов в самых различных академических и профессиональных навыках, так же нашли широкое применение информационно-коммуникативные, аналитико-ситуационные, кейсовые, эвристические

технологии (мозговой штурм, фишборн), технологии, развивающие критическое мышления, игровые и проектные технологии. Преподаватели Асанова Г.С., Жумагулова Б.С., Ермагамбетова А.С., Мухамедияр С.К., Зихроллаев Э.М., Боранбаев Д.Б. и др. активно используют метод проектной технологии и решение кейс-заданий как в текущем, так и в рубежном и итоговом контролях. Наряду с этим, в учебный процесс внедрена организация интерактивной лекции, а также методика обучения публичной речи Toastmaster's. В рамках самостоятельной работы, магистранты разрабатывают комплексы прагма-профессиональных заданий, целью которых является анализ научных статей и монографий (так, например, проведен комплексный анализ монографий «Professional task-based guide to the programme “The cognitive-linguacultural communicative theory of translation” Vol.1. Compiled by academician Kunanbaeva S.S.», «Professional task-based guide to the programme “Modern foreign language education: methodology and theory” Vol.2. Compiled by academician Kunanbaeva S.S.»).

В рамках реализации ОП Профессорско-преподавательским составом уделяется большое внимание использованию современных информационно-коммуникативных, аналитико-ситуационных, кейсовых, эвристических технологий (презентаций, видео-уроков, видео-лекций, проведению занятий в интерактивном режиме, демонстрации фильмов, мозговой штурм, фишборн), технологий, развивающих критическое мышление, игровые и проектные технологии.

Система управления образовательным процессом на базе продукта LMS MOODLE предоставляет обучающимся образовательных программ полноценные интерактивные цифровые ресурсы в формате электронных курсов со всем необходимым материалом для освоения программы, включая полноценное взаимодействие магистранта с преподавателем в дистанционном режиме. Персонализированный доступ к Системе электронного обучения (СЭО) на базе «MOODLE» содержит учебный материал по всем учебным дисциплинам в формате электронных учебных курсов, а также интерактивные задания, онлайн-тесты, форумы и др. элементы. Образовательный портал обеспечивает обучающихся информацией о текущей успеваемости, рубежные контроли, экзамены, компьютерное тестирование, электронный журнал, подача онлайн-заявки.

Подготовка оценивающих лиц происходит на основании ежегодного Плана повышения квалификации преподавателей. ППС ОП при оценивании результатов обучения применяют современные методы оценки и повышают свою профессиональную квалификацию. ППС кафедры постоянно совершенствуют и актуализируют свои квалификации и знания путем обмена опытом с зарубежными специалистами в области синхронного перевода, а также проходят курсы повышения квалификаций. По направлению «Синхронный перевод» следующие ППС кафедры прошли повышение квалификаций Зихроллаев Э.М. и Боранбаев Д.Б. в МГЛУ им. Мориса Тереза Москва, РФ 2010 г., Боранбаев Д.Б. в Институте Транслятологий Карловского университета, Чехия Прага 2015 г., Алшанов Р.К. в Кемеровский государственный университет г. Кемерово, РФ, 2021. В апреле 2016 г. преподаватель Асанова Г.С. прошла стажировку в университете А.И. Кузы в Румынии, с 8 по 31 октября 2018 г. преподаватель Асанова Г. С. прошла стажировку в Гиссенском университете им. Юстуса Либига (Германии);

### ***Аналитическая часть***

Визит экспертов ВЭК НААР выявил наличие системы мониторинга, обратной связи и процедуры реагирования на жалобы обучающихся со стороны руководства ОП и вуза в КазУМОиМЯ. Силлабусы ОП содержат все необходимые компоненты и имеют студентоориентированный характер.

Прослеживается порядок обучения обучающихся по индивидуальной образовательной траектории на основании Академической политики, установлен порядок регистрации обучающихся на учебные дисциплины, проведения текущего, рубежного и итогового контроля, промежуточной и итоговой аттестации, организации прохождения

обучающимися практик и др. Индивидуальные потребности обучающихся проявляются при выборе элективных курсов, который осуществляется на базе Каталога элективных дисциплин.

Члены ВЭК удостоверились, что обучающиеся ОП имеют возможность выбирать дисциплину, тьютора, научного руководителя, темы дипломных работ. На основании выбора дисциплин формируются индивидуальные учебные планы. На основании индивидуальных траекторий обучения формируются расписание занятий, педагогическая нагрузка преподавателей. С магистрантами проводится профессиональная и академическая ориентация, разрабатываются ИУП с учетом последовательности изучения дисциплин. Магистранты имеют академическую свободу при выборе модуля или дисциплины.

Члены ВЭК отмечают, что в отношении всех обучающихся действует принцип равенства и доступности для всех лиц образовательного процесса. Функционирует равная доступность к образовательной, научно-исследовательской, воспитательной деятельности. Обеспечение равных возможностей обучающимся достигается полнотой учебно-методического, организационно-методического и информационного обеспечения учебного процесса, таких как формирование индивидуального учебного плана; возможность обучения в рамках академической мобильности; возможность использования электронной библиотеки

По результатам анкетирования уровнем доступности деканата полностью удовлетворены 100% обучающихся; доступностью академического консультирования полностью удовлетворены 95,8% и частично удовлетворены 4,2 % обучающихся; доступностью медицинской службы здравоохранения полностью удовлетворены 83,3%, частично удовлетворены 16,7% обучающихся

#### ***Сильные стороны/лучшая практика***

- ППС ОП применяет современные методы оценки, совершенствует и актуализирует свою квалификацию на курсах и семинарах повышения квалификации.

#### ***Рекомендаций ВЭК***

- нет

#### ***Выводы ВЭК по критериям:***

***по стандарту «Студентоцентрированное обучение, преподавание и оценка успеваемости» ОП имеет 1 сильную и 9 удовлетворительные позиции***

### **6.6. Стандарт «Обучающиеся»**

✓ Вуз должен продемонстрировать политику формирования контингента обучающихся и обеспечить прозрачность, опубликованность процедур, регламентирующих жизненный цикл обучающихся (от поступления до завершения).

✓ Руководство ОП должно предусмотреть проведение специальных программ адаптации и поддержки для только что поступивших и иностранных обучающихся.

✓ Вуз должен продемонстрировать соответствие своих действий Лиссабонской конвенции о признании, в том числе наличие и применение механизма по признанию результатов академической мобильности обучающихся, а также результатов дополнительного, формального и неформального обучения.

✓ Вуз должен обеспечить возможность для внешней и внутренней академической мобильности обучающихся, а также оказывать им содействие в получении внешних грантов для обучения.

✓ Вуз должен стимулировать обучающихся к самообразованию и развитию вне основной программы (внеучебной деятельности).

✓ Важным фактором является наличие механизма поддержки одаренных обучающихся.

✓ Вуз должен продемонстрировать сотрудничество с другими организациями образования и национальными центрами «Европейской сети национальных информационных центров по академическому

признанию и мобильности/Национальных академических Информационных Центров Признания» ENIC/NARIC с целью обеспечения сопоставимого признания квалификаций.

✓ Вуз должен обеспечить обучающихся местами практики, продемонстрировать процедуру содействия трудоустройству выпускников, поддержания с ними связи.

✓ Вуз должен продемонстрировать процедуру выдачи выпускникам документов, подтверждающих полученную квалификацию, включая достигнутые результаты обучения.

✓ Руководство ОП должно продемонстрировать, что выпускники программы обладают навыками, востребованными на рынке труда и что эти навыки действительно актуальны.

✓ Руководство ОП должно продемонстрировать наличие механизма мониторинга трудоустройства и профессиональной деятельности выпускников.

✓ Важным фактором является наличие действующей ассоциации/объединения выпускников.

### **Доказательная часть**

Университет проводит политику формирования контингента обучающихся соответственно законодательству РК и основано на принципе выборности абитуриентами высшего учебного заведения и образовательной программы. Прием и допуск к обучению на реализуемые ОП происходит в соответствии с внутренними нормативными документами. В 2021г был осуществлен первый набор учащихся на ОП «7M02316 – синхронный перевод». Согласно приказу №11-686 о зачислении магистрантов на 2021–2022 учебный год, от 28 августа было зачислено шесть магистрантов, они были приняты по государственному образовательному гранту. Иностранные студенты в разрезе ОП и учебного года 2021–2022 отсутствуют.

Процедуры, регламентирующие жизненный цикл – процедура поступления, перевода с курса на курс, перевода из других вузов, перезачет кредитов, освоенных в других вузах, процедура оценивания текущих, промежуточных и итоговых контролей, процедура отчисления и восстановления, процедура прохождения практики. Все эти процедуры описаны во внутренних нормативных документах. Обучающиеся получают из Путеводителя абитуриента.

Для реализации политики формирования контингента обучающихся проводится комплекс мероприятий, как привлечение средств массовой информации, оформление стендов на казахском и русском языках с необходимой информацией по приему, размещение профориентационной информации в социальных сетях.

Университет демонстрирует наличие механизма по поддержке и адаптации только что поступивших обучающихся обучающихся через систему консультационных часов с эдвайзером, где разъясняются вопросы, касающиеся учебного процесса, системы оценок, основ кредитной технологии обучения и т.д. Прием и зачисление на образовательную программу сопровождаются вводным курсом, содержащим информацию об организации образования и специфике образовательной программы

Особых условий для лиц с ограниченными возможностями здоровья не предусмотрены. Магистранты с ограниченными возможностями, которым по заключению медико-социальной экспертизы не противопоказано обучение в вузе по избранному направлению подготовки, могут получить льготы по оплате за обучение по решению льготной комиссии. Право на льготу предоставляется по рекомендации комиссии по социальной поддержке магистрантов и подтверждается соответствующим приказом ректора.

Вузом заключены международные договора с вузами-партнерами <https://www.ablaikhan.kz/ru/about-us/our-university/news/announcement/432-2016-02-01-09-51-05.html> . Академическая мобильность магистров не осуществлялась так как в 2021-2022 г был осуществлен первый набор на ОП. Формы проведения экзаменов рассматриваются на заседаниях кафедр, решение фиксируется протоколом и утверждается Ученым Советом. Расписание экзаменов и консультаций утверждается проректором по академическим вопросам и доводится до сведения преподавателей и обучающихся не позднее, чем за две недели до начала экзаменационной сессии. Результаты текущей аттестации доводятся до сведения обучающихся, обсуждаются на заседании кафедры и, по

их результатам принимаются меры по совершенствованию качества ведения занятий и содержания ОП, методического и информационного их обеспечения. В случае наличия задолженностей процедура ликвидации академических задолженностей осуществляется на платной основе в период летнего семестра, согласно утвержденному академическому календарю.

**Сравнительные показатели абсолютной успеваемости обучающихся ОП «7М02316 – Синхронный перевод» по 1–2 семестру 2021-2022 уч. года**

№	Наименование образовательной программы	Абсолютная успеваемость (%)	
		сессия 2021–2022 у. г.	
		1 семестр	2 семестр
1	Синхронный перевод	100%	100%

Методами оценки результатов обучения в рамках ОП является командно-ориентированное обучение, обучение на основе ситуационных случаев, интегрированное обучение, информационно-коммуникационные и компьютерные технологии, обучение, основанное на симуляционных технологиях, проектно-ориентированное обучение.

В качестве баз практик ОП выступают Казахстанский центр гуманитарно-политической конъюнктуры”, РГКП "Института Языкознания им. А. Байтурсынова" КН МОН РК, Институт литературы и искусства имени М. О. Ауэзова, ТОО «Алғаят». Переводчики-синхронисты широко востребованы на рынке труда. Дальнейшее трудоустройство выпускников ОП предполагается в МИД, международных организациях, в министерствах и посольствах, в государственных структурах и органах государственного управления.

Ассоциация выпускников КазУМОиМЯ имени Абылай хана функционирует с 2015 года, как самостоятельный орган, определяющий планомерность работы и взаимодействие с университетом. Целью ее организации является содействие поддержанию связей среди выпускников университета. По ОП не было выпуска, так как не закончен полный жизненный цикл. Сведения о работе Ассоциации выпускников расположены в закладке «Выпускники».

Анкетирование обучающихся, проведенное в ходе визита ВЭК НААР, показало, что полностью удовлетворены информированием студентов о курсах, образовательных программах, и академических степеней 91,7% и частично удовлетворены 8,3% обучающихся.

***Аналитическая часть***

Вуз проводит последовательную политику формирования контингента обучающихся. Руководство вуза и ОП ведет целенаправленную работу по приему и привлечению абитуриентов и демонстрирует наличие прозрачной политики и действенных механизмов формирования контингента обучающихся в разрезе ОП, регламентировании всех видов практик, поддержки и адаптации обучающихся. На сайте вуза в разделе «Абитуриенту» все стейкхолдеры получают достаточную информацию о необходимых документах для поступления, а также перечень образовательных программ с их описанием. Руководство ОП имеет опубликованное положение о поддержке и адаптации студентов и демонстрирует проведение специальных программ адаптации и

поддержки обучающихся ОП через систему скидок и льгот для обучающихся ОП.

Однако члены ВЭК отмечают, что по приказу о зачислении обучающаяся Жамбыл Бағдат Дәулетқызы была зачислена в группу с казахским языком обучения, но во время интервью с руководителями ОП и обучающимися было выявлено, что она проходит обучение в группе с русским языком обучения. Члены ВЭК не получили подтверждение о документальном согласии и приказе о переводе Жамбыл Бағдат Дәулетқызы из группы с каз. яз. в группу с рус. яз. обучения.

На основе представленных документов (договоры с базами практик), а также на основе бесед с работодателями и руководителями практик на производстве комиссия пришла к выводу, что по аккредитуемым ОП вуз в достаточной мере обеспечен базами практик., однако представляется целесообразным расширить перечень социальных партнеров с учетом специфики ОП для прохождения видов практик.

Члены ВЭК отмечают, что в рамках ОП условия для академической мобильности обучающихся обеспечиваются лишь заключенными соглашениями о сотрудничестве с рядом вузов ближнего и дальнего зарубежных. Однако обучающиеся ОП не принимали участие в программах академической мобильности

#### ***Сильные стороны/лучшая практика***

- анализ имеющихся материально-технических, информационных ресурсов, кадрового потенциала и потенциальных социальных условий для магистрантов

#### ***Рекомендации ВЭК***

- руководителям ОП четко регламентировать механизм формирования академических групп с учетом языковой пары.
- увеличить долю участия обучающихся ОП в программах академической мобильности начиная с 2022–2023 у. г.
- руководителям ОП расширить перечень социальных партнеров с учетом специфики ОП для прохождения видов практик.

***Выводы ВЭК по критериям: по стандарту «Обучающиеся» ОП имеет 2 сильные, 11 удовлетворительные и 1 предполагающую улучшение позиции.***

### **6.7. Стандарт «Профессорско-преподавательский состав»**

✓ Вуз должен иметь объективную и прозрачную кадровую политику в разрезе ОП, включающую наем (в том числе приглашенных ППС), профессиональный рост и развитие персонала, обеспечивающую профессиональную компетентность всего штата.

✓ Вуз должен продемонстрировать соответствие качественного состава ППС установленным квалификационным требованиям, стратегии вуза, целям ОП.

✓ Руководство ОП должно продемонстрировать изменение роли преподавателя в связи с переходом к студентоцентрированному обучению и преподаванию.

✓ Вуз должен предоставлять возможности карьерного роста и профессионального развития ППС, в том числе молодых преподавателей.

✓ Вуз должен привлекать к преподаванию специалистов соответствующих отраслей, обладающих профессиональными компетентностями, соответствующим требованиям ОП.

▪ Вуз должен продемонстрировать наличие механизма мотивации профессионального и личностного развития ППС.

✓ Вуз должен продемонстрировать широкое применение ППС информационно-коммуникационных технологий и программных средств в образовательном процессе (например, on-line обучения, e-портфолио, MOOCs и др.).

✓ Вуз должен продемонстрировать направленность деятельности на развитие академической мобильности, привлечение лучших зарубежных и отечественных преподавателей.

✓ Вуз должен продемонстрировать вовлеченность каждого преподавателя в продвижение культуры качества и академической честности в вузе, определить вклад ППС, в том числе приглашенных, в достижение целей ОП.



✓ Важным фактором является вовлеченность ППС в развитие экономики, образования, науки и культуры региона и страны.

### Доказательная часть

Кадровая политика университета, в т. ч. процесс подбора и приема персонала, основана на Трудовом Кодексе РК, Законе РК «Об образовании», Типовых квалификационных характеристиках должностей педагогических работников и приравненных к ним лиц, утвержденных Приказом Министра образования и науки Республики Казахстан и Правилами конкурсного замещения должностей ППС и научных работников КазУМОиМЯ имени Абылай хана. Подбор кадров осуществляется на основе анализа потребностей ОП, на основе которого объявляется конкурс на замещение вакантных должностей. Конкурсный отбор ППС проводится на основе соответствия претендентов квалификационным характеристикам должностей научно-педагогических работников.

В вузе разработана и утверждена система приема на работу преподавателей и работы с персоналом в соответствии с утвержденными правилами конкурсного замещения должностей ППС и научных работников, регламентирующая прием на работу и распределение обязанностей в соответствии с определенными квалификационными требованиями вуза; мотивация сотрудников к качественному труду, вовлечение их в процессы постоянного повышения качества деятельности; обеспечение гарантии повышения квалификации, как обязательного условия качественной деятельности.

Прозрачность кадровых процедур обеспечивается размещением информации о перечне вакансий КазУМОиМЯ имени Абылай хана в средствах массовой информации и проведением конкурсной комиссии, проведением ежегодной аттестации ППС с заслушиванием на кафедрах их отчетов по КРІ индивидуального плана и оглашением мотивированного заключения кафедры с рекомендацией на конкурс и (или) продления трудового договора. Проводимые кадровые процедуры прозрачны и доступны для ППС вуза, отражаются в приказах, которые своевременно доводятся до всех сотрудников Университета.

Реализация аккредитуемых ОП обеспечивается педагогическими кадрами, имеющими базовое образование, соответствующее профилю преподаваемой дисциплины, и систематически занимающимися научной и (или) научно-методической деятельностью. Преподаватели модулей и дисциплин профилирующего цикла, как правило, имеют ученую степень кандидата, доктора наук, доктора PhD и (или) опыт деятельности в соответствующей профессиональной сфере. Всего преподавателей кафедры на 01.03.2022 г составляет 9 (штатных – 9) человек, в том числе: 1 – доктор наук, 5 – кандидаты наук, 2 – PhD, 1 – магистр.

**Таблица - Качественный и количественный состав ППС ОП на 2021–2022 уч. г.**

ОП	Всего ППС	Докторо в наук	Кандидат ов наук	Докторо в PhD	Магистро в	Средни й возраст ППС по кафедре , лет	% остепене нности
Синхронный перевод	9	1	5	2	1	48	89

Приложение 1							
--------------	--	--	--	--	--	--	--

Руководителями ОП привлекаются к проведению учебных занятий практикующие переводчики синхронисты по профилю ОП в лице представителей Боранбаева Д.Б., Зихроллаева Э.М., Алшанова Р.К. и выпускников Мидлберийского университета США, штат Калифорния (Динасилова М.А., Идрисова А.Б.), прошедшие стажировку в ведущих зарубежных вузах (МГЛУ, Институт транслятологии Карловского университета в Праге). Они регулярно привлекаются для синхронного перевода на различных мероприятиях международного и республиканского значения, таких как «Форум ректоров стран Центральной Азии» прошедший 12-13 мая 2022 года; «Форум министров образования Центральной Азии», организованный МОН РК 17-18 июня 2021 года; Обучающий вебинар между представителями Наньянского Политехнического Университета в Сингапуре и Министерством Образования и Науки Республики Казахстан, II Центрально-Азиатский международный форум по обеспечению качества образования, 16 октября 2018 год и др. Кафедра синхронного перевода имеет высокий кадровый потенциал, так 6 преподавателей кафедры готовятся к защите докторской диссертации по актуальным проблемам филологии и различным аспектам теории и практики перевода. ППС ОП демонстрирует достаточно высокую публикационную активность.

#### Научные Публикации ППС ОП

№	Наименование категории	2020 (кол-во)	2021(кол-во)	2022(кол-во)
1	Публикации в Scopus,WS	3	5	9
2	Публикации в журналах ККСОН	15	20	31
3	Публикации в международных конференциях	7	18	25
4	Издание учебной и учебно—методической литературы	2	3	6

Результатами научно-исследовательской и научно-методической деятельности ППС ОП являются монографии и учебные пособия (профессор Асанова Г. С. И группа авторов разработали учебник: “Integration of intercultural communication and cognitive linguistics as methodological platform of translation studies” Полилингва. Алматы, 2018; преподаватель Мұхамедияр С. Қ. базовый учебник “Specialist in the field of communication” Полилингва. Алматы, 2021)

Для ведения мастер класса с магистрантами приглашаются опытные переводчики-синхронисты, так 18 апреля 2022 г. был приглашен Галымжан О. О., профессиональный переводчик-синхронист, основатель переводческого агентства KazConference. В ходе встречи с ППС аккредитуемых ОП эксперты получили подтверждение, что университет стимулирует развитие научных исследований сотрудников.

При изучении документации, проведении интервью, встреч с руководством факультетов членами ВЭК была подтверждена информация о том, что ППС кафедры постоянно совершенствуют и актуализируют свои квалификаций и знания путем обмена

опытом с зарубежными специалистами в области синхронного перевода, а также проходят курсы повышения квалификаций и сертифицированные тренинг-курсы. Ежегодно составляется план повышения квалификации, согласно которого ППС ОП проходят курсы повышения квалификации. ППС ОП «Синхронный перевод» прошли курсы повышения квалификаций (Боранбаев Д.Б. в Институте Транслятологий Карловского университета, Чехия Прага 2015 г., Алшанов Р.К. в Кемеровский государственный университет г. Кемерово, РФ, 2021. В апреле 2016 г. преподаватель Асанова Г.С. прошла стажировку в университете А.И. Кузы в Румынии, с 8 по 31 октября 2018 г. преподаватель Асанова Г. С. прошла стажировку в Гиссенском университете им. Юстуса Либига (Германии); Зихроллаев Э. М. прошёл курсы: “Research and Design: inquiry and discovery course” 10 часов, март 2022. Мұхамедияр С. Қ. принял участие в семинарах: «The impact of context on community interpreting research, practice & training» at KazPromEducation, 15.11.2021-27.11.2022, "Professional-specialized communicative practicum" 108 часов, 24.11.2021 – 23.01.2022. Асанова Г. С. приняла участие в тренинге: “On evaluation of school textbooks and TMLs based on international experience” 72 часа, август-сентябрь 2021. 3 преподавателя (Дінәсілова М. А., Зихроллаев Э. М. Боранбаев Д. Б.) прошли курсы: «Проблемы организации подготовки специалистов-международников в условиях дистанционных образовательных технологий» 108 часов. В рамках ОП предпринимаются меры по развитию академической мобильности, привлечению лучших зарубежных и отечественных преподавателей на основе заключенных меморандумов и договоров с зарубежными вузами.

#### ***Аналитическая часть***

В ходе визита эксперты НААР получили подтверждение того, что КазУМОиМЯ им. Аблай хана имеет объективную и прозрачную кадровую политику, включающую прием на работу, профессиональный рост и развитие персонала, обеспечивающую профессиональную компетентность всего штата. Университет продемонстрировал соответствие кадрового потенциала ППС стратегии развития вуза и специфике ОП.

ОО продемонстрировала успешное функционирование политики по развитию персонала, наличие процедур для обеспечения качества преподавания и поддержания профессиональных норм и этики, наличие механизмов и критериев систематической оценки деятельности ППС.

Даны возможности для развития научной деятельности и повышения квалификации ППС. Используются различные формы и методы повышения квалификации: курсы, семинары, практикумы, конференции, тренинги, дистанционное обучение, вебинары, стажировки и др. В университете налажен механизм поддержки молодых преподавателей. На кафедре прослеживается тесная связь между научными исследованиями и обучением, что подтверждается внедрением в учебный процесс результатов исследований. Члены ВЭК отмечают активное участие ППС в работе комиссий и рабочих групп, в качестве членов жюри на олимпиадах различного уровня и др. Однако члены ВЭК отмечают, что при наличии международных связей и договоров о сотрудничестве доля участия ППС ОП в программах академической мобильности очень низкая.

В ходе визита ВЭК было установлено, что ОО демонстрирует ответственность за своих работников и обеспечивает благоприятные условия для работы.

Руководство вуза и ОП предоставляет возможности карьерного роста и профессионального развития ППС. Руководство ОП привлекает к преподаванию ППС с высоким уровнем профессиональной подготовки, обеспечивает целенаправленные действия по развитию молодых преподавателей.

В вузе созданы благоприятные условия по системе оплаты труда, материальном стимулировании ППС, свободном доступе к библиотечному фонду и информационным ресурсам университета, возможности повысить квалификацию за счет средств университета, что является механизмом мотивации и стимулирования ППС, а также

социальные условия, такие как, работа здравпункта, функционирование спортивных залов, работа кабинета психологического консультирования.

#### ***Сильные стороны/лучшая практика***

- высокий кадровый потенциал квалифицированных ППС по профилю подготовки ОП
- университет обеспечивает возможности карьерного роста и профессионального развития ППС ОП и проводит целенаправленные действия по развитию молодых преподавателей.

#### ***Рекомендации ВЭК***

- увеличить долю участия ППС ОП в программах академической мобильности начиная с 2022–2023 у. г.

***Выводы ВЭК по критериям: по стандарту «Профессорско-преподавательский состав» ОП имеет 1 сильную и 8 удовлетворительные позиции.***

### **6.8. Стандарт «Образовательные ресурсы и системы поддержки студентов»**

- ✓ Вуз должен гарантировать соответствие инфраструктуры, образовательных ресурсов, в том числе материально-технических, целям образовательной программы.
- ✓ Руководство ОП должно продемонстрировать достаточность аудиторий, лабораторий и других объектов, оснащенных современным оборудованием, обеспечивающим достижение целей ОП.
- ✓ Вуз должен продемонстрировать соответствие информационных ресурсов потребностям вуза и реализуемых ОП, в том числе по следующим направлениям:
  - технологическая поддержка обучающихся и ППС в соответствии с образовательными программами (например, онлайн-обучение, моделирование, базы данных, программы анализа данных);
  - библиотечные ресурсы, в том числе фонд учебной, методической и научной литературы по общеобразовательным, базовым и профилирующим дисциплинам на бумажных и электронных носителях, периодических изданий, доступ к научным базам данных;
  - экспертиза результатов НИР, выпускных работ, диссертаций на плагиат;
  - доступ к образовательным Интернет-ресурсам;
  - функционирование WI-FI на своей территории.
- ✓ Вуз должен продемонстрировать, что создает условия для проведения научных исследований, интеграции науки и образования, публикации результатов научно-исследовательской работы ППС, сотрудников и обучающихся.
  - ✓ Вуз должен стремиться к тому, чтобы учебное оборудование и программные средства, используемые для освоения образовательных программ, были аналогичными с используемыми в соответствующих отраслях экономики.
  - ✓ Руководство ОП должно продемонстрировать наличие процедур поддержки различных групп обучающихся, включая информирование и консультирование.
  - ✓ Руководство ОП должно показать наличие условий для продвижения обучающегося по индивидуальной образовательной траектории.
- ✓ Вуз должен учитывать потребности различных групп обучающихся (взрослых, работающих, иностранных обучающихся, а также обучающихся с особыми образовательными потребностями).
- ✓ Вуз должен обеспечить соответствие инфраструктуры требованиям безопасности.

#### ***Доказательная часть***

Важным фактором обеспечения качества образования и гарантией устойчивого развития ОО является постоянное улучшение материально-технических и информационных ресурсов. Финансовая стратегия университета направлена на обеспечение финансовыми ресурсами мероприятий Стратегического плана университета.

В университете доступны следующие информационные ресурсы для обеспечения качественных образовательных услуг: корпоративный сайт вуза, корпоративная почта, система отчетности «ЕСУВО», «1С ИС ВУЗ», «Образовательный Портал», система видеонаблюдения, система учета рабочего времени, система управления ключевыми показателями деятельности и др.

Академическая поддержка обучающегося осуществляется посредством цифровых электронных средств (Личный кабинет студента на Образовательном портале, информационная поддержка на официальных ресурсах ВУЗа, а также в Центра обслуживания студентов, который предоставляет обучающимся все необходимые услуги по принципу единого окна.

Учебно-лабораторная база и аудиторный фонд соответствует контингенту студентов и реализуемым образовательным программам, санитарно-эпидемиологическим нормам и требованиям.

Фонд учебной, методической и научной литературы по общеобразовательным, базовым и профилирующим дисциплинам ОП

Библиотечные ресурсы: наличие учебников, учебно-методической и научной литературы на бумажных и электронных носителях по ОП (на казахском, русском и других языках). На сегодняшний день в Библиотеке имеется доступ к материалам баз данных на регулярной основе, таких как республиканская межвузовская электронная библиотека- (<http://www.rmeb.kz/>); EBSCO e-Book Academic Collection ведущих университетских изданий, таких как MIT Press, Университет штата Нью-Йорк Пресс, издательство Кембриджского университета, издательство Калифорнийского университета, издательство Макгил-Квинс, издательство Гарвардского университета и много других. (<http://search.ebscohost.com>); база данных рефератов и цитирования (<http://www.scopus.com/>); полнотекстовая база данных [ScienceDirect](https://www.sciencedirect.com/) (<https://www.sciencedirect.com/>); база данных Polpred.com Обзор СМИ (<http://www.polpred.com/>); международная издательская компания, специализирующаяся на издании академических журналов и книг по естественнонаучным направлениям. (<http://link.springer.com/>); Казахский Национальный педагогический университет имени Абая; Университет «КИМЭП и др. Факультет редактирует и выпускает научные журналы «Известия» по серии: «Филологическая серия», редакционную коллегию которого представляют ведущие ученые факультета.

Среди ресурсов компьютерной лаборатории есть электронные словари, обучающие программы, лекционные курсы по теоретическим дисциплинам, электронные версии учебных пособий по практическому курсу английского языка и другие материалы, активно используемые на занятиях по специальности, которые доступны на образовательном портале <http://www.ablaikhan.kz/> Количество электронной учебной, учебно-методической и научной литературы составляет 116, 466,141 книг.

Члены ВЭК особо отмечают методические разработки «Basic English», учебник для 1го курса; «Basic English in the Context of Intercultural Communication for Translators/ Interpreters», учебник для 2го курса; «Professionally oriented foreign language in the context of intercultural communication», учебник для 3го курса и «English for specific purposes in the context of intercultural communication», учебник для 4го курса, что демонстрирует работу членов ОП и кафедры над дидактическим и методическим материалом для студентов всех уровней образования по данной специальности.

Выпускные работы обучающихся проходят проверку на плагиат (лицензированная программа "Антиплагиат ВУЗ". Результаты оффлайн и онлайн осмотра демонстрирует соответствие инфраструктуры аккредитуемых ОП современным требованиям и обеспечивает реализацию студентоцентрированного подхода в обучении.

В университете эффективно функционируют различные службы поддержки обучающихся (академическая поддержка, социальная поддержка, техническая поддержка, материальная поддержка), которые характеризуются доступностью и востребованностью.

В университете функционирует система мер для оказания помощи обучающимся, не прошедшим рубежный и итоговый контроль по уважительной причине, на основании заявления студента, деканом факультета устанавливаются индивидуальные сроки их прохождения. Сдача экзаменационной сессии по индивидуальному графику разрешается в случае предоставления студентом подтверждающей справки о болезни, в связи с рождением ребенка и т. д.

Консультации с использованием ИКТ проводятся преподавателями и сотрудниками центров обучения посредством форумов и чатов Web-портала [ablaikhan.kz](http://ablaikhan.kz), а также дополнительных программных средств связи (например, «Zoom», «Microsoft Teams»). Использование ПК и инновационного программного обеспечения доступно для преподавания дисциплин профессионального цикла (ауд. 122,130, 242).

Вуз создал условия для безбарьерного доступа к обучению и проживанию студентов с особыми потребностями: имеются пандусы; кнопка вызова; лифты номера этажей на кнопках лифта обозначены шрифтом Брайля для тактильного восприятия; тактильная наземная направляющая полоса, и при входе в здание для инвалидов по зрению установлена информационная мнемосхема (тактильная схема движения).

Результаты осмотра аудиторного фонда и посещения занятия по синхронному переводу on-line, члены ВЭК отметили наличие оснащения конференц-зала с кабинками для переводчиков и надлежащим оборудованием Sonako для подготовки синхронистов переводчиков для симуляции разных конференций и мероприятий подобного типа, подтвердили его достаточность в количественном отношении.

Программное обеспечение, используемое для реализации ОП программа SDLTrados (обновленная версия 2018 года) для успешного выполнения письменного перевода во время прохождения практики, *on-line программы* словарей и справочных материалов, программы AUDACITY, DJVN, FLV,GOMPlayer, SoundForge, USBmodemInternet, USBAudiospeaker, ProjectManager, Website, AdobeReader, Acrobat, FineReader, FLVMediaPlayer.

В учебных корпусах имеется Wi-Fi с доступом к бесплатному Интернету. Пропускная способность интернет-канала 130 мб\с входящий поток и 130 мб\с исходящий поток. В целом на территории главного, первого и третьего учебных корпусов имеется покрытие беспроводным доступом к сети и к сети интернет (WiFi) в процентном соотношении на 70%. Покрытие территории общежития беспроводным доступом к сети и к сети интернет (WiFi) достигает 100% с подключением к отдельному каналу интернета шириной в 60 мбит\с.

В процессе анкетирования 91,7% обучающихся отметили, что полностью удовлетворены доступностью компьютерных классов и интернет-ресурсов и 8,3% обучающихся удовлетворены частично.

#### ***Аналитическая часть***

В ходе визита ВЭК установлено, что университет обеспечивает наличие достаточных, доступных и соответствующих цели образовательных ресурсов и служб поддержки обучающихся. При распределении, планировании и обеспечении образовательных ресурсов университет учитывает потребности различных групп обучающихся. Имеются данные о доступности библиотечных и информационных ресурсов.

В университете созданы условия для профессионального роста и информационной поддержки как ППС, так и обучающихся аккредитуемых ОП. Функционирующий в университете Институт повышения квалификации, предоставляет возможность прохождения курсов по повышению квалификации, тренингов, семинаров, вебинаров по теме исследовательской работы.

В результате визуального осмотра членами ВЭК объектов материальной базы, было отмечено, что для обеспечения образовательного процесса аккредитуемых образовательных программ университет обладает всеми необходимыми учебно-материальными активами. Здания и сооружения университета соответствуют действующим санитарным нормативам и требованиям противопожарной безопасности. Аудиторная и лабораторная база, учебные кабинеты и другие помещения, спортивные сооружения соответствуют установленным нормам и правилам. Разработаны Инструкции, Положения по технике безопасности, по пожарной безопасности, по техническому обслуживанию аудиторий, в закрепленных аудиториях.

В процессе on-line визита в КазУМОиМЯ имени Абылай Хана члены ВЭК отмечают наличие процедур поддержки различных групп обучающихся, включая информирование и консультирование. Руководство ОП 7M02316 «Синхронный перевод» продемонстрировало технологическую поддержку обучающихся и ППС в соответствии с образовательной программой. Так, на пример, ОП «Переводческое дело» имеет помимо компьютерных классов и бесплатного доступа к Интернету в рамках университета специализированные кабины для синхронного перевода и мультимедийный комплекс с программой Moodle для проведения контактных часов и СРСП, СРМП, СРДП по профилирующим дисциплинам.

В ходе визита ВЭК эксперты убедились, что в университете действует своя инфраструктура, обеспечивающая его функционирование по многим направлениям. Визуальный осмотр подтвердил достаточность материально-технических ресурсов и соответствующей инфраструктуры реализуемым образовательным программам. Обучающиеся имеют доступ к учебным материалам и заданиям. В вузе созданы Wi-Fi зоны, обеспечивающие доступ к корпоративной сети и сети Интернет.

Создана единая система библиотечного и информационного обслуживания. Закупка учебно-методической литературы по заявкам кафедры осуществляется в достаточном объеме. Информационное обеспечение вуза соответствует требованиям программы; библиотека содержит все необходимые для обучения материалы: учебную, техническую, справочную и общую литературу, различные периодические издания. В библиотеке имеется электронный каталог, позволяющий осуществлять поиск необходимой литературы и обеспечивающий доступ к электронным версиям отдельных учебников и учебно-методических материалов, в том числе, разработанных ППС вуза. ОП оснащены необходимым аудиторным фондом, учебными лабораториями, компьютерными классами, спортивным залом и др. Обучающиеся университета имеют доступ к необходимым ресурсам как на внутренних сайтах, так на внешних ресурсах. Скорость и устойчивость Интернет-соединения отвечает современным требованиям.

Информация по ОП в основном представлена на веб-ресурсе ОП и общих аккаунтах в социальных сетях университета, однако члены ВЭК отмечают, что ОП не имеет своей страницы и аккаунта в социальных сетях, что ограничивает каналы обратной связи со всеми стейкхолдерами и заинтересованными лицами.

#### ***Сильные стороны/лучшая практика***

–соответствие инфраструктуры, образовательных ресурсов, в том числе материально-технических, целям образовательной программы;

–оснащенность современным оборудованием, соответствующей специфике ОП и обеспечивающее достижение целей ОП

– технологическая поддержка обучающихся и ППС в соответствии с образовательными программами (например, онлайн-обучение, моделирование, базы данных, программы анализа данных);

### **Рекомендаций ВЭК**

- нет

**Выводы ВЭК по критериям: по стандарту «Образовательные ресурсы и системы поддержки студентов» ОП имеет 2 сильные, 6 удовлетворительные позиции.**

## **6.9. Стандарт «Информирование общественности»**

✓ Вуз гарантирует, что публикуемая информация является точной, объективной, актуальной и отражает все направления деятельности вуза в рамках образовательной программы.

✓ Информирование общественности должно предусматривать поддержку и разъяснение национальных программ развития страны и системы высшего и послевузовского образования.

✓ Руководство вуза должно использовать разнообразные способы распространения информации (в том числе СМИ, веб-ресурсы, информационные сети др.) для информирования широкой общественности и заинтересованных лиц.

✓ Информация об образовательной программе является объективной, актуальной и должна включать:

✓ цель и планируемые результаты ОП, присваиваемую квалификацию;

✓ сведения и системе оценивания учебных достижений обучающихся;

✓ сведения о программах академической мобильности и других формах сотрудничества с вузами-партнерами, работодателями;

✓ сведения о возможностях развития личностных и профессиональных компетенций обучающихся и трудоустройства;

✓ данные, отражающие позиционирование ОП на рынке образовательных услуг (на региональном, национальном, международном уровнях).

✓ Важным фактором является публикация на открытых ресурсах достоверной информации о ППС, в разрезе персоналий.

✓ Вуз должен публиковать на собственном веб-ресурсе аудированную финансовую отчетность по ОП.

✓ Вуз должен размещать информацию и ссылки на внешние ресурсы по результатам процедур внешней оценки.

✓ Важным фактором является размещение информации о сотрудничестве и взаимодействии с партнерами, в том числе с научными/консалтинговыми организациями, бизнес-партнерами, социальными партнерами и организациями образования.

Университет имеет официальный Web-сайт на казахском, русском и английском языках [www.ablaikhan.kz](http://www.ablaikhan.kz) и обеспечивает обратную связь в онлайн режиме «Jivocity».

Сайт университета содействует формированию имиджа университета, обеспечивает информационную среду для абитуриентов, родителей обучающихся, работодателей, выпускников, сотрудников университета, открытость и доступность информации для общественности в глобальной сети Интернет. На сайте имеются разделы: Об Университете; Поступающим; Вакансии; Наука; Факультеты; Выпускники; Новости и др.

На сайте размещена оперативная информация в виде новостей, ссылок на другие Web-ресурсы, и т.п. А также кроме официальной страницы университет имеют аккаунты в социальных сетях Facebook <https://www.facebook.com/ablaikhan.kz>, Instagram <https://www.instagram.com/kazumo23>, VKontakte <https://vk.com/kazumo23>, Youtube <https://www.youtube.com/channel/UCWh8T5-dSgGOTg6lj8KP-lw>).



Сведения о ППС вуза в разделе – кафедры, подтверждает доступность информации об ОП. В рубрике «Учебный процесс» предоставлена информация о ППС и заведующих кафедр, о сферах профессиональных интересов. На сайте так же размещены объявления о лекциях зарубежных преподавателей (Гейбуллаева Р.М., д.ф.н., проф., Бакинский Славянский университет, Азербайджан; Ардуино Алессандро, доктор PhD, проф., Шанхайская академия социальных наук, КНР; Хорак Славомир, доктор PhD, проф., Карловский университет, Прага, Чехия и др.).

Информация о деятельности факультета представлена на сайте КазУМОиМЯ и на странице факультета перевода и филологии, в частности информация о различных мероприятиях, конкурсах и программах, публикуется в рубрике «Студенты», об успешном участии обучающихся в различных конференциях, научных грантах, обучении по программам обмена размещают в разделе «Новости и объявления» и т. д.

В рубрике «Международное сотрудничество», «Партнеры» подтверждается сотрудничество с Ереванским государственным лингвистическим университетом имени В.Я.Брюсова, Минским государственным лингвистическим университетом, Могилевским государственным университетом имени А.А.Кулешова, Великотырновским университетом Св. Кирилла и Мефодия, Софийским Университетом Св. Климента Орхидского, Университетом Нортхэмптон, Университетом Астон, Университетом Тиссайд, Университетом прикладных языков SDI Мюнхен, Мюнхенским колледжем перевода, Complutense university of Madrid, Университетом Турин, Пекинским университетом языка и культуры, Шанхайским университетом иностранных языков, Высшей Школой иностранных языков, Познань, Университетом Бабеж-Боляй, Московским государственным лингвистическим университетом и др.

На сайте приведена необходимая информация об ОП, критериях отбора, обучающихся и доступных возможностях для обучения студентов. Информация о содержании образовательных программ, сроков обучения; форм обучения; короткое описание области применения знания; перспективы трудоустройства; краткое описание навыков; краткое содержание программы

Информационное обеспечение деятельности университета и его подразделений также обеспечивается через СМИ для формирования положительного общественного мнения о деятельности университета. Регулярно издается выпуск газеты «Тіл әлемі»,

С целью доступности для общественности сведений о ППС на сайте вуза размещены персональные страницы с краткими биографическими сведениями и списком публикаций аудированной финансовой отчетности представлена на сайте и является общественно и доступно по ссылке <https://www.ablaikhan.kz/ru/about-us/our-university/finance.html>

### ***Аналитическая часть***

Члены комиссии отмечают позицию, предполагающему улучшение на сайте университета объективной и актуальной информации в рамках ОП. Члены ВЭК констатируют наличие информации о возможности присвоения квалификации по окончанию ОП; сведения о различных возможностях, предоставляемых обучающимся; информацию о достижениях ППС ОП, правилах приема абитуриентов, образовательных программах, сроках и форме обучения, международных программах и партнерствах вуза, преимуществах вуза и каждого факультета, информацию о трудоустройстве выпускников,

отзывы выпускников и др.

В вузе организована и фактически доказана деятельность руководства ОП и ППС в СМИ. Руководство ОП использует разнообразные способы распространения информации, в том числе СМИ, информационные и социальные сети для информирования широкой общественности и заинтересованных лиц. Для информирования абитуриентов, в фойе учебных корпусов университета размещены информационные доски, плакаты, стенды, баннеры и др. Информация по проведенным мероприятиям размещается в рубрику «Новости».

При on-line визите на факультет послевузовского образования и на кафедры которые обеспечивают ОП 7M02316 «Синхронный перевод» члены ВЭК обнаружили, что ОП, при реализации которой, должны быть предусмотрены разнообразные способы распространения информации, в том числе СМИ, информационные сети для информирования широкой общественности и заинтересованных лиц не имеет странички факультета или кафедры на которых бы распространялась актуальная информация о реализации ОП.

Оценка удовлетворенности информацией о деятельности вуза, специфике и ходе реализации ОП проводится регулярно и систематически путем анкетирования, опроса, и обратной связи. Анонимное анкетирование обучающихся, проведенное в ходе визита ВЭК НААР, показало, что полностью удовлетворены полезностью веб-сайта организации образования в целом и факультетов в частности 95,8% обучающихся и удовлетворены частично 4,2%, информированностью обучающихся о курсах, ОП, и академических степеней полностью удовлетворены – 87,5 %, частично удовлетворены – 12,5 % обучающихся.

Члены ВЭК рекомендуют, на сайте университета обеспечить широкий доступ к актуальной информации о взаимодействии с работодателями и другими стейкхолдерами, в том числе, для информирования о разработке и корректировке ОП и планов их развития, о структурных подразделениях, сотрудниках и ППС университета, о реализации инновационных проектов и о других направлениях деятельности и развития.

Таким образом, члены ВЭК отмечают необходимость обновления, расширения и совершенствования информационной базы электронных страниц ОП с целью обеспечения доступности необходимой информации по всем изменениям по аккредитуемым ОП для всех заинтересованных лиц, а именно информационные письма, объявления иностранных посольств о грантах, новых образовательных ресурсах, финансовой отчетности по усилению библиотечного фонда и материально технической базы ОП

***Сильные стороны/лучшая практика***

Не выявлено

***Рекомендации ВЭК:***

- создать страницы ОП в социальных сетях для распространения актуальной информации при реализации ОП в 2022–2023 у. г.
- поддерживать в актуальном состоянии информацию о реализации ОП на веб-ресурсах факультета Послевузовского образования и соответствующих кафедр.

***Выводы ВЭК по критериям: по стандарту «Информирование общественности» ОП имеет 9 удовлетворительных позиций.***

## (VII) ОБЗОР СИЛЬНЫХ СТОРОН/ ЛУЧШЕЙ ПРАКТИКИ ПО КАЖДОМУ СТАНДАРТУ

### **Стандарт «Управление образовательной программой»**

- открытость и доступность руководства ОП для обучающихся, ППС, работодателей и других заинтересованных лиц.

### **Стандарт «Управление информацией и отчетность»**

- не выявлено

### **Стандарт «Разработка и утверждение образовательной программы»**

- прозрачность достижения планируемых результатов обучения в соответствии с установленными целям ОП;
- соответствие содержания учебных дисциплин и планируемых результатов уровню обучения
- компетентностная модель выпускника, отражающая специфику профессиональных компетенций, разработанная с учетом современных реалий и отвечающая требованиям рынка труда.

### **Стандарт «Постоянный мониторинг и периодическая оценка образовательных программ»**

- Не выявлено

### **Стандарт «Студентоцентрированное обучение, преподавание и оценка успеваемости»**

- ППС ОП применяет современные методы оценки, совершенствует и актуализирует свою квалификацию на курсах и семинарах повышения квалификации.

### **Стандарт «Обучающиеся»**

- анализ имеющихся материально-технических, информационных ресурсов, кадрового потенциала и потенциальных социальных условий для магистрантов

### **Стандарт «Профессорско-преподавательский состав»**

- высокий кадровый потенциал квалифицированных ППС по профилю подготовки ОП
- университет обеспечивает возможности карьерного роста и профессионального развития ППС ОП и проводит целенаправленные действия по развитию молодых преподавателей.

### **Стандарт «Образовательные ресурсы и системы поддержки студентов»**

- соответствие инфраструктуры, образовательных ресурсов, в том числе материально-технических, целям образовательной программы;
- оснащенность современным оборудованием, соответствующей специфике ОП и обеспечивающее достижение целей ОП
- технологическая поддержка обучающихся и ППС в соответствии с образовательными программами (например, онлайн-обучение, моделирование, базы данных, программы анализа данных);

### **Стандарт «Информирование общественности**

- не выявлено

## **(VIII) ОБЗОР РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УЛУЧШЕНИЮ КАЧЕСТВА**

### **Стандарт «Управление образовательной программой»**

- руководству ОП на основе стратегии развития университета актуализировать структуру и содержание плана развития ОП с целью отражения анализа рисков и мероприятий по их предупреждению и минимизации при реализации ОП в срок 2022–2023 у. г.

### **Стандарт «Управление информацией и отчетность»**

- нет

### **Стандарт «Разработка и утверждение образовательной программы»**

- руководителям ОП четко определить критерии с учетом профиля специализации ОП, предъявляемые к представителям работодателей, при их привлечении в состав коллегиальных органов университета, рабочих групп и. д. к началу 2022–2023 у. г.
- руководителям ОП определить перечень дисциплин ОП, в рамках которых возможна подготовка к сертифицированию обучающихся по профилю ОП в срок 2022–2023 г.
- руководителям ОП рассмотреть возможности по реализации двудипломного образования и при их наличии, отразить в Плане развития ОП мероприятия и сроки по их реализации начиная с 2022–2023 учебного года.

### **Стандарт «Постоянный мониторинг и периодическая оценка образовательных программ»**

- на веб ресурсе ОП, на регулярной основе, поддерживать в актуальном состоянии информацию о разработке и корректировке ОП и планов их развития, о реализации инновационных проектов и о реальном взаимодействии с работодателями и другими стейкхолдерами в разрезе реализации ОП.

### **Стандарт «Студентоцентрированное обучение, преподавание и оценка успеваемости»**

- нет

### **Стандарт «Обучающиеся»**

- руководителям ОП четко регламентировать механизм формирования академических групп с учетом языковой пары.
- увеличить долю участия обучающихся ОП в программах академической мобильности начиная с 2022–2023 у. г.
- руководителям ОП расширить перечень социальных партнеров с учетом специфики ОП для прохождения видов практик.

### **Стандарт «Профессорско-преподавательский состав»**

- увеличить долю участия ППС ОП в программах академической мобильности начиная с 2022–2023 у. г.

**Стандарт «Образовательные ресурсы и системы поддержки студентов»**

- нет

**Стандарт «Информирование общественности**

- создать страницы ОП в социальных сетях для распространения актуальной информации при реализации ОП в 2022–2023 у. г.
- поддерживать в актуальном состоянии информацию о реализации ОП на веб-ресурсах факультета Послевузовского образования и соответствующих кафедр.

**(IX) ОБЗОР РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАЗВИТИЮ ОРГАНИЗАЦИИ ОБРАЗОВАНИЯ**

Отсутствуют

**(X) РЕКОМЕНДАЦИЯ АККРЕДИТАЦИОННОМУ СОВЕТУ**

Внешняя экспертная комиссия приняла единогласное решение рекомендовать Аккредитационному Совету образовательную программу 7М02316 Синхронный перевод Акционерного общества «Казахский университет международных отношений и мировых языков имени Абылай хана» аккредитовать сроком на 5 (пять) лет.

## Приложение 1. Оценочная таблица «ПАРАМЕТРЫ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОГО ПРОФИЛЯ»

**Заключение Внешней экспертной комиссии по оценке качества образовательной программы 7М02316 Синхронный перевод Акционерного общества «Казахский университет международных отношений и мировых языков имени Абылай хана»**

№ п/п	№ п/п	Критерии оценки	Позиция организации образования			
			Сильная	Удовлетворительная	Предполагает улучшение	Неудовлетворительная
<b>Стандарт «Управление образовательной программой»</b>						
1.	1.	Организация высшего и (или) послевузовского образования должен иметь опубликованную политику обеспечения качества. Политика обеспечения качества должна отражать связь между научными исследованиями, преподаванием и обучением.		+		
2.	2.	Организация высшего и (или) послевузовского образования должна продемонстрировать развитие культуры обеспечения качества, в том числе в разрезе ОП.		+		
3.	3.	Приверженность к обеспечению качества должна относиться к любой деятельности, выполняемой подрядчиками и партнерами (аутсорсингу), в том числе при реализации совместного/двудипломного образования и академической мобильности.		+		
4.	4.	Руководство ОП демонстрирует готовность к обеспечению прозрачности разработки плана развития ОП на основе анализа ее функционирования, реального позиционирования ОО и направленности его деятельности на удовлетворение потребностей государства, работодателей, обучающихся и других заинтересованных лиц. План должен содержать сроки начала реализации образовательной программы.		+		
5.	5.	Руководство ОП демонстрирует наличие механизмов формирования и регулярного пересмотра плана развития ОП и мониторинга его реализации, оценки достижения целей обучения, соответствия потребностям обучающихся, работодателей и общества, принятия решений, направленных на постоянное улучшение ОП.				

6.	6.	Руководство ОП должно привлекать представителей групп заинтересованных лиц, в том числе работодателей, обучающихся и ППС к формированию плана развития ОП.		+		
7.	7.	Руководство ОП должно продемонстрировать индивидуальность и уникальность плана развития ОП, его согласованность с национальными приоритетами и стратегией развития организации высшего и (или) послевузовского образования.		+		
8.	8.	Организация высшего и (или) послевузовского образования должна продемонстрировать четкое определение ответственных за бизнес-процессы в рамках ОП, однозначного распределения должностных обязанностей персонала, разграничения функций коллегиальных органов.		+		
9.	9.	Руководство ОП должно представить доказательства прозрачности системы управления образовательной программой.		+		
10.	10.	Руководство ОП должно продемонстрировать наличие внутренней системы обеспечения качества ОП, включающей ее проектирование, управление и мониторинг, их улучшение, принятие решений на основе фактов.		+		
11.	11.	Руководство ОП должно осуществлять управление рисками, в том числе в рамках ОП, проходящей первичную аккредитацию, а также продемонстрировать систему мер, направленных на уменьшение степени риска.			+	
12.	12.	Руководство ОП должно обеспечить участие представителей работодателей, ППС, обучающихся и других заинтересованных лиц в составе коллегиальных органов управления образовательной программой, а также их репрезентативность при принятии решений по вопросам управления образовательной программой.		+		
13.	13.	ОО должна продемонстрировать управление инновациями в рамках ОП, в том числе анализ и внедрение инновационных предложений.		+		
14.	14.	Руководство ОП должно продемонстрировать доказательства готовности к открытости и доступности для обучающихся, ППС, работодателей и других заинтересованных лиц.	+			
15.	15.	Руководство ОП должно проходить обучение по программам менеджмента образования.		+		
<b>Итого по стандарту</b>			1	13	1	0
<b>Стандарт «Управление информацией и отчетность»</b>						
16.	1.	ОО должна продемонстрировать наличие системы сбора, анализа и управления информацией на основе применения современных информационно-коммуникационных технологий и программных средств и то, что использует разнообразные методы для сбора и анализа информации в контексте ОП.		+		
17.	2.	Руководство ОП должно продемонстрировать наличие механизма системного использования обработанной, адекватной информации для улучшения внутренней системы обеспечения качества.		+		

18.	3.	Руководство ОП должно демонстрировать принятие решений на основе фактов.		+		
19.	4.	В рамках ОП должна быть предусмотрена система регулярной отчетности, отражающая все уровни структуры, включающая оценку результативности и эффективности деятельности подразделений и кафедр, научных исследований.		+		
20.	5.	ОО должна установить периодичность, формы и методы оценки управления ОП, деятельности коллегиальных органов и структурных подразделений, высшего руководства, реализации научных проектов.		+		
21.	6.	ОО должна продемонстрировать определение порядка и обеспечение защиты информации, в том числе определение ответственных лиц за достоверность и своевременность анализа информации и предоставления данных.		+		
22.	7.	Важным фактором является наличие механизмов вовлечения обучающихся, работников и ППС в процессы сбора и анализа информации, а также принятия решений на их основе.		+		
23.	8.	Руководство ОП должно продемонстрировать наличие механизма коммуникации с обучающимися, работниками и другими заинтересованными лицами, а также механизмов разрешения конфликтов.		+		
24.	9.	ОО должна продемонстрировать наличие механизмов измерения степени удовлетворенности потребностей ППС, персонала и обучающихся в рамках ОП.		+		
25.	10.	ОО должна предусмотреть проведение оценки результативности и эффективности деятельности, в том числе в разрезе ОП.		+		
		Информация, предполагаемая к сбору и анализу в рамках ОП, должна учитывать:				
26.	11.	ключевые показатели эффективности;		+		
27.	12.	динамику контингента обучающихся в разрезе форм и видов;		+		
28.	13.	уровень успеваемости, достижения студентов и отчисление;		+		
29.	14.	удовлетворенность обучающихся реализацией ОП и качеством обучения в вузе;		+		
30.	15.	доступность образовательных ресурсов и систем поддержки для обучающихся.		+		
31.	16.	ОО должна подтверждать о реализации процедур обработки персональных данных обучающихся, работников и ППС на основе их документального согласия.		+		
<b>Итого по стандарту</b>			0	16	0	0
<b>Стандарт «Разработка и утверждение основных образовательных программ»</b>						
32.	1.	ОО должна определить и документировать процедуры разработки ОП и их утверждение на институциональном уровне.		+		
33.	2.	Руководство ОП должно обеспечить соответствие разработанных ОП установленным целям, включая предполагаемые результаты обучения.	+			
34.	3.	Руководство ОП должно обеспечить наличие разработанных моделей выпускника ОП,	+			



		описывающих результаты обучения и личностные качества.				
35.	4.	Руководство ОП должно продемонстрировать проведение внешних экспертиз содержания ОП и планируемых результатов его реализации.		+		
36.	5.	Квалификация, присваиваемая по завершению ОП, должна быть четко определена и соответствовать определенному уровню НСК.		+		
37.	6.	Руководство ОП должно определить влияние дисциплин и профессиональных практик на формирование результатов обучения.		+		
38.	7.	Важным фактором является возможность проведения подготовки обучающихся к профессиональной сертификации.			+	
39.	8.	Руководство ОП должно представить доказательства участия обучающихся, ППС и других стейкхолдеров в разработке ОП, обеспечении их качества.		+		
40.	9.	Трудоёмкость ОП должна быть четко определена в казахстанских кредитах и ECTS.		+		
41.	10.	Руководство ОП должно обеспечить соответствие содержания учебных дисциплин и планируемых результатов уровню обучения (бакалавриат, магистратура, докторантура).	+			
42.	11.	В структуре ОП следует предусмотреть различные виды деятельности, обеспечивающие достижению обучающимися планируемых результатов обучения.		+		
43.	12.	Важным фактором является соответствие содержания ОП и результатов обучения ОП, реализуемых организациями высшего и (или) послевузовского образования в ЕПВО.		+		
<b>Итого по стандарту</b>			<b>3</b>	<b>9</b>	<b>1</b>	<b>0</b>
<b>Стандарт «Постоянный мониторинг и периодическая оценка основных образовательных программ»</b>						
44.	1.	ОО должна определить механизмы мониторинга и периодической оценки ОП для того, чтобы обеспечить достижение цели и отвечать потребностям обучающихся и общества. Результаты этих процессов должны быть направлены на постоянное совершенствование ОП.		+		
		Мониторинг и периодическая оценка ОП должны предусматривать:				
45.	2.	содержание программ в свете последних достижений науки по конкретной дисциплине для обеспечения актуальности преподаваемой дисциплины;		+		
46.	3.	изменения потребностей общества и профессиональной среды;		+		
47.	4.	нагрузку и успеваемость обучающихся;		+		
48.	5.	эффективность процедур оценивания обучающихся;		+		
49.	6.	ожидания, потребности и удовлетворенность обучающихся обучением по ОП;		+		
50.	7.	образовательную среду и службы поддержки, и их соответствие целям ОП.		+		
51.	8.	ОО, руководство ОП должны определить механизм информирования всех заинтересованных лиц о любых запланированных или предпринятых действиях в		+		

		отношении ОП.				
52.	9.	Все изменения, внесенные в ОП, должны быть опубликованы. Руководство ОП должно разработать механизм пересмотра содержания и структуры ОП с учётом изменений рынка труда, требований работодателей и социального запроса общества.			+	
<b>Итого по стандарту</b>			0	8	1	0
<b>Стандарт «Студентоцентрированное обучение, преподавание и оценка успеваемости»</b>						
53.	1.	Руководство ОП должно обеспечить уважение и внимание к различным группам обучающихся и их потребностям, предоставлять им гибкие траектории обучения.		+		
54.	2.	Руководство ОП должно предусмотреть использование различных форм и методов преподавания и обучения.		+		
55.	3.	Важным фактором является наличие собственных исследований в области методики преподавания учебных дисциплин ОП.		+		
56.	4.	Руководство ОП должно продемонстрировать наличие механизмов обратной связи по использованию различных методик преподавания и оценки результатов обучения.		+		
57.	5.	Руководство ОП должно продемонстрировать наличие механизмов поддержки автономии обучающихся при одновременном руководстве и помощи со стороны преподавателя.		+		
58.	6.	Руководство ОП должно продемонстрировать наличие процедуры реагирования на жалобы обучающихся.		+		
59.	7.	ОО должна обеспечить последовательность, прозрачность и объективность механизма оценки результатов обучения для каждой ОП, включая апелляцию.		+		
60.	8.	ОО должна обеспечить соответствие процедур оценки результатов обучения обучающихся ОП планируемому результату и целям программы. Критерии и методы оценки в рамках ОП должны быть опубликованы заранее.		+		
61.	9.	В ОО должны быть определены механизмы обеспечения достижения каждым выпускником ОП результатов обучения и обеспечена полнота их формирования.		+		
	10.	Оценивающие лица должны владеть современными методами оценки результатов обучения и регулярно повышать квалификацию в этой области.	+			
<b>Итого по стандарту</b>			1	9	0	
<b>Стандарт «Обучающиеся»</b>						
62.	1.	ОО должна продемонстрировать наличие политики формирования контингента обучающихся в разрезе ОП от поступления до выпуска и обеспечить прозрачность ее процедур. Процедуры, регламентирующие жизненный цикл обучающихся (от поступления до завершения), должны быть определены, утверждены, опубликованы.		+		

		Руководство ОП должно определять порядок формирования контингента обучающихся исходя из:				
63.	2.	минимальных требований к абитуриентам;		+		
64.	3.	максимального размера группы при проведении семинарских, практических, лабораторных и студийных занятий;			+	
65.	4.	прогнозирования количества государственных грантов;		+		
66.	5.	анализа имеющихся материально-технических, информационных ресурсов, кадрового потенциала;	+			
67.	6.	анализа потенциальных социальных условий для студентов, в т. ч. предоставления мест в общежитии.	+			
68.	7.	Руководство ОП должно продемонстрировать готовность к проведению специальных программ адаптации и поддержки для только что поступивших и иностранных обучающихся.		+		
69.	8.	ОО должна продемонстрировать соответствие своих действий Лиссабонской конвенции о признании.		+		
70.	9.	ОО должна сотрудничать с другими организациями образования и национальными центрами «Европейской сети национальных информационных центров по академическому признанию и мобильности/Национальных академических Информационных Центров Признания» ENIC/NARIC с целью обеспечения сопоставимого признания квалификаций.		+		
71.	10.	Руководство ОП должно продемонстрировать наличие механизма по признанию результатов академической мобильности обучающихся, а также результатов дополнительного, формального и неформального обучения.		+		
72.	11.	ОО должна обеспечить возможность для внешней и внутренней мобильности обучающихся ОП, а также готовность к оказанию им содействия в получении внешних грантов для обучения.		+		
73.	12.	Руководство ОП должно продемонстрировать готовность к обеспечению обучающихся местами практики, содействию трудоустройству выпускников, поддержанию с ними связи.		+		
74.	13.	ОО должна предусмотреть возможность обеспечения выпускников ОП документами, подтверждающими полученную квалификацию, включая достигнутые результаты обучения, а также контекст, содержание и статус полученного образования и свидетельства его завершения.		+		
75.	14.	Важным фактором является наличие механизмов проведения мониторинга трудоустройства и профессиональной деятельности выпускников ОП.		+		
<b>Итого по стандарту</b>			<b>2</b>	<b>11</b>	<b>1</b>	<b>0</b>
<b>Стандарт «Профессорско-преподавательский состав»</b>						
76.	1.	ОО должна иметь объективную и прозрачную кадровую политику, в том числе в разрезе ОП, включающую наем, профессиональный рост и развитие персонала, обеспечивающую профессиональную компетентность всего штата.		+		

77.	2.	ОО должна продемонстрировать соответствие кадрового потенциала ППС стратегии развития ОО и специфике ОП.	+			
78.	3.	Руководство ОП должно продемонстрировать осознание ответственности за своих работников и обеспечение для них благоприятных условий работы.		+		
79.	4.	Руководство ОП должно продемонстрировать изменение роли преподавателя в связи с переходом к студентоцентрированному обучению.		+		
80.	5.	ОО должна определить вклад ППС ОП в реализацию стратегии развития ОО, и других стратегических документов.		+		
81.	6.	ОО должна предоставлять возможности карьерного роста и профессионального развития ППС ОП.		+		
82.	7.	Руководство ОП должно продемонстрировать готовность к привлечению к преподаванию практиков соответствующих отраслей.		+		
83.	8.	ОО должна продемонстрировать мотивацию профессионального и личностного развития преподавателей ОП, в том числе поощрение за интеграцию научной деятельности и образования, применение инновационных методов преподавания.		+		
84.	9.	Важным фактором является готовность к развитию академической мобильности в рамках ОП, привлечению лучших зарубежных и отечественных преподавателей.		+		
<b>Итого по стандарту</b>			1	8	0	0
<b>Стандарт «Образовательные ресурсы и системы поддержки студентов»</b>						
85.	1.	ОО должна гарантировать достаточное количество учебных ресурсов и служб поддержки обучающихся, соответствующих целям ОП.	+			
86.	2.	ОО должна продемонстрировать достаточность материально-технических ресурсов и инфраструктуры с учетом потребностей различных групп обучающихся в разрезе ОП (взрослых, работающих, иностранных обучающихся, а также обучающихся с ограниченными возможностями).		+		
		<i>Руководство ОП должно продемонстрировать наличие процедур поддержки различных групп обучающихся, включая информирование и консультирование. Руководство ОП должно продемонстрировать соответствие информационных ресурсов специфике ОП, включающих:</i>		+		
87.	3.	технологическую поддержку обучающихся и ППС в соответствии с образовательными программами (например, онлайн-обучение, моделирование, базы данных, программы анализа данных);		+		
88.	4.	библиотечные ресурсы, в том числе фонд учебной, методической и научной литературы по общеобразовательным, базовым и профилирующим дисциплинам на бумажных и электронных носителях, периодических изданий, доступ к научным базам данных;	+			
89.	5.	экспертизу результатов НИР, выпускных работ, диссертаций на плагиат;		+		

	6.	доступ к образовательным Интернет-ресурсам;		+		
90.	7.	функционирование WI-FI на территории организации образования.		+		
91.	8.	ОО должна стремиться к тому, чтобы учебное оборудование и программные средства, предполагаемые для использования при освоении образовательных программ, были аналогичными с используемыми в соответствующих отраслях.		+		
<b>Итого по стандарту</b>			2	6	0	0
<b>Стандарт «Информирование общественности»</b>						
		<i>ОО должна опубликовать достоверную, объективную, актуальную информацию об образовательной программе и ее специфике, которая должна включать:</i>				
92.	1.	ожидаемые результаты обучения реализуемой образовательной программы;		+		
93.	2.	квалификацию и (или) квалификации, которая будет присвоена по завершению образовательной программы;		+		
94.	3.	подходы преподавания, обучения, а также систему (процедуры, методы и формы) оценивания;		+		
95.	4.	сведения о проходных баллах и учебных возможностях, предоставляемых обучающимся;		+		
96.	5.	сведения о возможностях трудоустройства выпускников.		+		
97.	6.	Руководство ОП должно предусмотреть разнообразные способы распространения информации, в том числе СМИ, информационные сети для информирования широкой общественности и заинтересованных лиц.			+	
98.	7.	Информирование общественности должно предусматривать поддержку и разъяснение национальных программ развития страны и системы высшего и послевузовского образования.		+		
99.	8.	ОО должна продемонстрировать отражение на веб-ресурсе информации, характеризующей ее в целом и в разрезе образовательных программ.		+		
100.	9.	Важным фактором является наличие адекватной и объективной информации о ППС ОП.		+		
101.	10.	Важным фактором является информирование общественности о сотрудничестве и взаимодействии с партнерами в рамках ОП.		+		
<b>Итого по стандарту</b>			0	9	1	0
<b>ВСЕГО</b>			<b>10</b>	<b>89</b>	<b>4</b>	<b>0</b>

10 (9,7 %) параметров имеет позицию «*сильные*»

89 (86,4 %) параметров имеют позицию «*удовлетворительные*»

4 (3,9%) параметров имеют позицию «*предполагает улучшение*»

(0) параметров имеют позицию «*неудовлетворительную позицию*»

## Приложение 2. ПРОГРАММА ВИЗИТА В ОРГАНИЗАЦИЮ ОБРАЗОВАНИЯ



**СОГЛАСОВАНА**

Ректор АО «Казакский университет международных отношений и мировых языков имени Абылай хана» Кунанбаева С.С.  
«08» мая 2022 года



АККРЕДИТЕУ ЖӘНЕ РЕЙТИНГТІҢ  
ТӘУЕЛСІЗ АГЕНТТІГІ

НЕЗАВИСИМОЕ АГЕНТСТВО  
АККРЕДИТАЦИИ И РЕЙТИНГА

INDEPENDENT AGENCY FOR  
ACCREDITATION AND RATING

**УТВЕРЖДЕНА**

Генеральный директор НУ «Независимое агентство а ккредитации и рейтинга» Жумагулова А.Б.  
«08» мая 2022 года

### ПРОГРАММА

**ВИЗИТА ВНЕШНЕЙ ЭКСПЕРТНОЙ КОМИССИИ IAAR С ПРИМЕНЕНИЕМ ГИБРИДНОЙ МОДЕЛИ  
В КАЗАХСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЙ И МИРОВЫХ ЯЗЫКОВ ИМЕНИ АБЫЛАЙ ХАНА  
(СПЕЦИАЛИЗИРОВАННАЯ И ПЕРВИЧНАЯ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННАЯ АККРЕДИТАЦИЯ (EX-ANTE))**

Дата проведения визита: 24 – 26 мая 2022 года. Программа разработана с учетом времени г. Алматы

Кластер	Образовательная программа
Кластер 1. Специализированная аккредитация	6B04202 Международное право 7M04211 Международное право (научно-педагогическое)
Кластер 2. Первичная специализированная аккредитация (ex-ante)	7M04212 Международное право (профильное) 7M04213 Юриспруденция (научно-педагогическое) 8D03122 Регионоведение
Кластер 3. Специализированная аккредитация	7M01111 Педагогика и психология
Кластер 4. Первичная специализированная аккредитация (ex-ante)	7M01112 Педагогика и психология
Кластер 5. Первичная специализированная аккредитация (ex-ante)	7M11113 Ресторанное дело и гостиничный бизнес» (научно-педагогическое направление) 7M11114 Ресторанное дело и гостиничный бизнес» (профильное направление)
Кластер 6. Первичная специализированная аккредитация (ex-ante)	7M02316 Синхронный перевод

Дата и время	Работа ВЭК с целевыми группами	Должность и Фамилия, имя, отчество участников целевых групп	Форма связи
<i>17 мая 2022 года</i>			
19.00-19.30	Предварительная встреча ВЭК	<i>Внешние эксперты IAAR</i>	Подключиться к конференции Zoom <a href="https://us02web.zoom.us/j/4941240662">https://us02web.zoom.us/j/4941240662</a> Идентификатор конференции: 494 124 0662 (только для ВЭК)
<i>День 1-ый: 24 мая 2022 года</i>			
10.00-10.30	Распределение ответственности экспертов, решение организационных вопросов	<i>внешние эксперты IAAR</i>	Подключиться к конференции Zoom <a href="https://us02web.zoom.us/j/4941240662">https://us02web.zoom.us/j/4941240662</a> Идентификатор конференции: 494 124 0662 (только для ВЭК)
10.30-11.10	Интервью с ректором	<b>Кунанбаева Салима Сагиевна</b> – доктор филологических наук, профессор, академик МАН ВШ, академик <a href="#">НАН РК</a>	Подключиться к конференции Zoom <a href="https://us02web.zoom.us/j/4941240662">https://us02web.zoom.us/j/4941240662</a> Идентификатор конференции: 494 124 0662
11.10-11.25	<b>Технический перерыв</b>		
11.25-12.05	Интервью с проректорами	Проректор по учебной работе - <b>Чакликова Асель Тураровна</b> , д.п.н., ассоциированный профессор Проректор по научно-инновационной деятельности - <b>Успанова Майра Уалиевна</b> , д.э.н., доцент Проректор по учебно-методической работе - <b>Кульгильдинова Тулбике Алимжановна</b> , д.п. н., ассоциированный профессор Проректор по социальным вопросам и воспитательной работе - <b>Сережкина Татьяна Владимировна</b> , к.филос.н., доцент Проректор по административно-организационной работе - <b>Нургабылов Умирзак Шаратович</b> , к.т.н.	Подключиться к конференции Zoom <a href="https://us02web.zoom.us/j/4941240662">https://us02web.zoom.us/j/4941240662</a> Идентификатор конференции: 494 124 0662
12.05-12.20	<b>Технический перерыв</b>		
12.20-13.00	Интервью с руководителями структурных подразделений	Начальник административного управления - <b>Жанбагысова Жазира Шынгысовна</b> Начальник финансово-экономического управления - <b>Азимбаева Алмакул Мамырхановна</b> Начальник учебного управления - <b>Мергембаева Айткенже Турсагуловна</b> Начальник нормативно-контрольного управления - <b>Темирғалиева Светлана Закиевна</b> , к.п.н.; Начальник управления стратегии развития и мониторинга -	Подключиться к конференции Zoom <a href="https://us02web.zoom.us/j/4941240662">https://us02web.zoom.us/j/4941240662</a> Идентификатор конференции: 494 124 0662

		<p><b>Бердалиева Гульнар Кенесовна</b> к.э.н.; Начальник управления по международному сотрудничеству – <b>Абдигалпар Таншолпан Ерболкызы</b>; Начальник управления информационно-коммуникационной инфраструктуры - <b>Тахмазов Руслан Рамизович</b>; Директор библиотечно-информационного центра - <b>Жусипбекова Сулушаш Кдырбаевна</b> Начальник издательства «ПолиЛингва» АО «КазУМОиМЯ имени Абылай хана» - <b>Есенгалиева Батима Амиржановна</b>; Юрист отдела правового обеспечения – <b>Киргизбаева Лазира Усербаевна</b></p>	
13.00-14.00		<i>Обед</i>	
14.00-14.15	Работа ВЭК	<i>Внешние эксперты IAAR</i>	<p>Подключиться к конференции Zoom <a href="https://us02web.zoom.us/j/4941240662">https://us02web.zoom.us/j/4941240662</a> Идентификатор конференции: 494 124 0662 (Только для ВЭК)</p>
14.15-15.00	Интервью с деканами	<p>Декан факультета международного права и экономики - <b>Кудайбергенов Нурадин Айыпович</b>, к.э.н., ассоциированный профессор Декан факультета перевода и филологии – <b>Мизамхан Баглан</b>, к.филол.н. Декан факультета послевузовского образования – <b>Байсултанова Кулина Чарипкановна</b>, к.полит.н., профессор</p>	<p>Подключиться к конференции Zoom <a href="https://us02web.zoom.us/j/4941240662">https://us02web.zoom.us/j/4941240662</a> Идентификатор конференции: 494 124 0662</p>
15.00-15.15		<b>Технический перерыв</b>	
15.15-16.00	Интервью с заведующими кафедрами, руководителями ОП	<p>Заведующий кафедрой «Международное право» - <b>Байжомартова Карлыгаш Асылжомартовна</b>, к.ю.н., ассоциированный профессор, Заведующий кафедрой «Современная история Казахстана и мировоззренческих дисциплин», руководитель ОП 8D03122 Регионоведение - <b>Шаймарданова Зарема Джуандыковна</b>, д.и.н., профессор Руководитель ОП 7M04211, ОП7M04212 - «Международное право», 7M04213 «Юриспруденция» - <b>Булекбаева Разия Ударбаевна</b>, к.ю.н., доцент Заведующий кафедрой «Педагогика и психология» - <b>Узакбаева Сахипжамал Аскараровна</b>, д.п.н., профессор Руководитель ОП 7M01111, ОП 7M01112 - «Педагогика и психология» - <b>Калиева Кулянда Мухамеджановна</b>, к.п.н., профессор</p>	<p>Подключиться к конференции Zoom <a href="https://us02web.zoom.us/j/4941240662">https://us02web.zoom.us/j/4941240662</a> Идентификатор конференции: 494 124 0662</p>



		Заведующий кафедрой «Менеджмент гостеприимства», руководитель ОП 7М11113, ОП 7М11114 - «Ресторанное дело и гостиничный бизнес» - <b>Ракымжанова Салтанат Сержановна</b> , Заведующий кафедрой «Синхронный перевод», руководитель ОП 7М02316 «Синхронный перевод» - <b>Дінэсілова Мөлдір Ақжанқызы</b>	
<b>16.00-16.15</b>		<b>Технический перерыв</b>	
<b>16.15-17.00</b>	<b>Интервью с ППС ОП (параллельно)</b>	<i>Кластеры 1, 2 (Приложение №1 Список ППС аккредитуемой ОП для интервью)</i>	Подключиться к конференции Zoom <a href="https://us02web.zoom.us/j/4941240662">https://us02web.zoom.us/j/4941240662</a> Идентификатор конференции: 494 124 0662
		<i>Кластеры 3, 4, 5, 6 (Приложение №1 Список ППС аккредитуемой ОП для интервью)</i>	Подключиться к конференции Zoom <a href="https://us02web.zoom.us/j/7172395837">https://us02web.zoom.us/j/7172395837</a> Идентификатор конференции: 717 239 5837
<b>17.00-18.30</b>	<b>Анкетирование ППС (параллельно)</b>	<i>Все преподаватели оцениваемых ОП (Приложение №1.1)</i>	Ссылка направляется на e-mail преподавателя персонально
<b>17.00-17.15</b>		<b>Технический перерыв</b>	
<b>17.15-18.00</b>	<b>Визуальный осмотр ОО</b>	<i>Кластеры 1, 2 <a href="https://cloud.mail.ru/public/pFJC/Pii1yAh3m">https://cloud.mail.ru/public/pFJC/Pii1yAh3m</a></i>	Подключиться к конференции Zoom <a href="https://us02web.zoom.us/j/4941240662">https://us02web.zoom.us/j/4941240662</a> Идентификатор конференции: 494 124 0662
		<i>Кластеры 3, 4, 5, 6 <a href="https://cloud.mail.ru/public/pFJC/Pii1yAh3m">https://cloud.mail.ru/public/pFJC/Pii1yAh3m</a></i>	Подключиться к конференции Zoom <a href="https://us02web.zoom.us/j/7172395837">https://us02web.zoom.us/j/7172395837</a> Идентификатор конференции: 717 239 5837
<b>18.00-18.40</b>	<b>Работа ВЭК. Подведение итогов первого дня</b>	<i>Внешние эксперты IAAR</i>	Подключиться к конференции Zoom <a href="https://us02web.zoom.us/j/4941240662">https://us02web.zoom.us/j/4941240662</a> Идентификатор конференции: 494 124 0662 (только для ВЭК)
<i>День 2-й: 25 мая 2022 года</i>			
<b>10.00-10.15</b>	<b>Работа ВЭК</b>	<i>Внешние эксперты IAAR</i>	Подключиться к конференции Zoom <a href="https://us02web.zoom.us/j/4941240662">https://us02web.zoom.us/j/4941240662</a> Идентификатор конференции: 494 124 0662 (только для ВЭК)
<b>10.15-10.30</b>		<b>Технический перерыв</b>	
<b>10.30-11.10</b>	<b>Интервью с обучающимися ОП (параллельно)</b>	<i>Кластеры 1,2 Обучающиеся ОП (Приложение № 2)</i>	Подключиться к конференции Zoom <a href="https://us02web.zoom.us/j/4941240662">https://us02web.zoom.us/j/4941240662</a>

			Идентификатор конференции: 494 124 0662
		<i>Кластеров 3, 5, 6 Обучающиеся ОП (Приложение № 2)</i>	Подключиться к конференции Zoom <a href="https://us02web.zoom.us/j/7172395837">https://us02web.zoom.us/j/7172395837</a> Идентификатор конференции: 717 239 5837
<b>11.10-12.00</b>	<b>Анкетирование обучающихся ОП</b>	<i>Все обучающиеся оцениваемых ОП (Приложение № 2.1)</i>	Ссылка направляется на email обучающегося персонально
<b>12.00-12.15</b>	<b>Технический перерыв</b>		
<b>12.15-13.00</b>	<b>Работа с документами кафедр (документы загружены в папки облака) и посещение занятий ППС по расписанию Приложение 1.А «Выписка из расписания занятий» со ссылками на ZOOM</b>	<b>Кластер 1.</b> 6B04202 - Международное право: <a href="https://cloud.mail.ru/public/qxvA/1FP4MoUFy">https://cloud.mail.ru/public/qxvA/1FP4MoUFy</a> (Приложение № 1.А)	Подключиться к конференции Zoom <a href="https://us02web.zoom.us/j/4941240662">https://us02web.zoom.us/j/4941240662</a> Идентификатор конференции: 494 124 0662
		<b>Кластер 1,2</b> 7M04211 Международное право (научно-педагогическое) 7M04212 Международное право (профильное) 7M04213 Юриспруденция (научно-педагогическое): <a href="https://cloud.mail.ru/public/s75V/1yd5CTMiX">https://cloud.mail.ru/public/s75V/1yd5CTMiX</a>  <b>Кластер 2</b> 8D03122 Регионоведение: <a href="https://cloud.mail.ru/public/KFOX/LPvBR78EB">https://cloud.mail.ru/public/KFOX/LPvBR78EB</a> (Приложение № 1.А)	Подключиться к конференции Zoom <a href="https://us02web.zoom.us/j/7172395837">https://us02web.zoom.us/j/7172395837</a> Идентификатор конференции: 717 239 5837
<b>13.00-14.00</b>		<b>Обед</b>	
<b>14.00-14.15</b>	<b>Работа ВЭК</b>	<i>Внешние эксперты IAAR</i>	Подключиться к конференции Zoom <a href="https://us02web.zoom.us/j/4941240662">https://us02web.zoom.us/j/4941240662</a> Идентификатор конференции: 494 124 0662 (только для ВЭК)
<b>14.15-14.30</b>	<b>Технический перерыв</b>		
<b>14.30-15.30</b>	<b>Посещение баз практик ОП</b>	<b>Кластеры 1, 2.</b> 6B04202 Международное право 7M04211 Международное право (научно-педагогическое) 7M04212 Международное право (профильное) 7M04213 Юриспруденция (научно-педагогическое): <a href="https://cloud.mail.ru/public/YqVZ/xeTb2REd8">https://cloud.mail.ru/public/YqVZ/xeTb2REd8</a>  8D03122 Регионоведение^ <a href="https://cloud.mail.ru/public/JLXm/KqRTammRK">https://cloud.mail.ru/public/JLXm/KqRTammRK</a> (Приложение 4; 4.1)	Подключиться к конференции Zoom <a href="https://us02web.zoom.us/j/7172395837">https://us02web.zoom.us/j/7172395837</a> Идентификатор конференции: 717 239 5837

		<p><b>Кластеры 3,4.</b> 7М01111 Педагогика и психология 7М01112 Педагогика и психология <a href="https://clck.ru/hBzuV">https://clck.ru/hBzuV</a></p> <p><b>Кластер 5</b> 7М11113 Ресторанное дело и гостиничный бизнес (научно-педагогическое направление) 7М11114 Ресторанное дело и гостиничный бизнес (профильное направление) <a href="https://cloud.mail.ru/public/YFYm/ejAIPpwzh">https://cloud.mail.ru/public/YFYm/ejAIPpwzh</a></p> <p><b>Кластер 6.</b> 7М02316 – Синхронный перевод <a href="https://cloud.mail.ru/public/aoCH/qLLHWmydJ">https://cloud.mail.ru/public/aoCH/qLLHWmydJ</a> (Приложение 4; 4.1)</p>	
15.30-15.45	<b>Технический перерыв</b>		
15.45-16.15	<b>Работа ВЭК, обсуждение</b>	<i>Внешние эксперты IAAR</i>	Подключиться к конференции Zoom <a href="https://us02web.zoom.us/j/4941240662">https://us02web.zoom.us/j/4941240662</a> Идентификатор конференции: 494 124 0662 (только для ВЭК)
16.15-17.00	<b>Работа с документами кафедр и посещение занятий ППС по расписанию Приложение 1.А «Выписка из расписания занятий» с ссылками на ZOOM (Параллельно)</b>	<p><b>Кластеры 3,4.</b> 7М01111 Педагогика и психология 7М01112 Педагогика и психология <a href="https://clck.ru/hBzgp">https://clck.ru/hBzgp</a> (Приложение № 1.А)</p> <p><b>Кластер 5.</b> 7М11113, 7М11114- Ресторанное дело и гостиничный бизнес», <a href="https://cloud.mail.ru/public/ouS1/SZhrPJLYY">https://cloud.mail.ru/public/ouS1/SZhrPJLYY</a> (Приложение 1.А)</p> <p><b>Кластер 6.</b> 7М02316 – Синхронный перевод <a href="https://cloud.mail.ru/public/d566/uuXCA45hx">https://cloud.mail.ru/public/d566/uuXCA45hx</a> (Приложение № 1.А)</p>	Подключиться к конференции Zoom <a href="https://us02web.zoom.us/j/4941240662">https://us02web.zoom.us/j/4941240662</a> Идентификатор конференции: 494 124 0662
17.00-17.15	<b>Технический перерыв</b>		
17.15-18.00	<b>Работа ВЭК</b>	<i>Кластеры 2, 4, 5, 6 (эксперты кластеров первичной аккредитации работают самостоятельно или в группе)</i>	Подключиться к конференции Zoom <a href="https://us02web.zoom.us/j/4941240662">https://us02web.zoom.us/j/4941240662</a> Идентификатор конференции: 494 124 0662
	<b>Интервью с выпускниками</b>	<i>Кластеры 1, 3 (Список выпускников. Приложение №3)</i>	Подключиться к конференции Zoom <a href="https://us02web.zoom.us/j/7172395837">https://us02web.zoom.us/j/7172395837</a>

17.15-18.00			Идентификатор конференции: 717 239 5837
18.00-18.15	<b>Технический перерыв</b>		
18.15-19.00	<b>Интервью с работодателями</b>	<i>Кластеры 1, 3 (Список работодателей (Приложение № 4.1))</i>	Подключиться к конференции Zoom <a href="https://us02web.zoom.us/j/7172395837">https://us02web.zoom.us/j/7172395837</a> Идентификатор конференции: 717 239 5837
19.00-19.15	<b>Технический перерыв</b>		
19.15-20.00	<b>Работа ВЭК, обсуждение итогов второго дня и параметров профилей (ведется запись)</b>	<i>Внешние эксперты IAAR</i>	Подключиться к конференции Zoom <a href="https://us02web.zoom.us/j/4941240662">https://us02web.zoom.us/j/4941240662</a> Идентификатор конференции: 494 124 0662 (только для ВЭК)
<i>День 3-ий: 26 мая 2022 года</i>			
10.00-11.30	<b>Работа ВЭК разработка и обсуждение рекомендаций (ведется запись)</b>	<i>Внешние эксперты IAAR</i>	Подключиться к конференции Zoom <a href="https://us02web.zoom.us/j/4941240662">https://us02web.zoom.us/j/4941240662</a> Идентификатор конференции: 494 124 0662 (только для ВЭК)
11.30-11.40	<b>Технический перерыв</b>		
11.40-13.00	<b>Работа ВЭК обсуждение, принятие решений путем голосования (ведется запись)</b>	<i>Внешние эксперты IAAR</i>	Подключиться к конференции Zoom <a href="https://us02web.zoom.us/j/4941240662">https://us02web.zoom.us/j/4941240662</a> Идентификатор конференции: 494 124 0662 (только для ВЭК)
13.00-14.00	<i>Обед</i>		
14.00-14.30	<b>Подготовка председателем информации по итогам внешней оценки</b>	<i>Внешние эксперты IAAR</i>	(Индивидуальная работа эксперта, председателя)
14.30-15.00	<b>Заключительная встреча ВЭК с руководством вуза</b>	<i>Руководство</i>	Подключиться к конференции Zoom <a href="https://us02web.zoom.us/j/4941240662">https://us02web.zoom.us/j/4941240662</a> Идентификатор конференции: 494 124 0662
15.00-15.15	<b>Технический перерыв</b>		
15.15-18.00	<b>Работа ВЭК, Обсуждение итогов оценки качества</b>	<i>Внешние эксперты IAAR</i>	Подключиться к конференции Zoom <a href="https://us02web.zoom.us/j/4941240662">https://us02web.zoom.us/j/4941240662</a> Идентификатор конференции: 494 124 0662 (только для ВЭК)

### Приложение 3. РЕЗУЛЬТАТЫ АНКЕТИРОВАНИЯ ППС

Результаты анонимного анкетирования профессорско-преподавательского состава Акционерного общества «Казахского университета международных отношений и мировых языков имени Абылай хана»

**1 Общее кол-во анкет: 31**

**2 Возраст:**

18-25 л.	0 чел.	0%
26-35 л.	5 чел.	16,1%
36-45 л.	4 чел.	12,9%
46-55 л.	8 чел.	25,8%
выше 56	14 чел.	45,2%

**3. Выбрать кафедру:**

Международное право	8 чел	25,8%
Современная история Казахстана и мировоззренческих дисциплин	1 чел	3,2%
Педагогика и психология	5 чел	16,1%
Менеджмент гостеприимства	7 чел	22,6%
Синхронный перевод	6 чел	19,4%
Профессиональная кафедра регионоведения	3 чел	9,6%
Кафедра послевузовского образования	1 чел	3,2%

**4 Должность**

Профессор	11 чел	35,5%
Доцент	11 чел.	35,5%
Старший преподаватель	8 чел.	25,8%
Ассистент	0 чел.	0%
Ассоциированный профессор	1 чел.	3,2%

**5 Пол:**

Муж. – 10 чел. (32,3%)

Жен. – 21 чел. (67,7%)

**6 Ученая степень, ученое звание**

Заслуженный деятель КР	1 чел.	3,2%
Доктор наук	6 чел	19,4%
Кандидат наук	13 чел.	41,9%
Магистр	7 чел.	22,6%
PhD	4 чел.	12,9%
Профессор	4 чел	12,9%
Доцент	2 чел.	6,5%
Нет	0 чел.	0%
Выпускник программы «Болашақ»	1	3,2%

**7 Стаж работы в вузе**

Менее 1 года	2	6,5%
1 год – 5 лет	6 чел.	19,4%
Свыше 5 лет	23 чел.	74,2%

%	Вопросы	Очень хорошо	Хорошо	Относительно плохо	Плохо	Очень плохо	Не ответили
	<i>Каким образом отражается миссия и стратегия вуза</i>						
7	• В инновационных программах	23 чел. (74,2%)	8 чел. (25,8%)	-	-	-	-
8	• Насколько удовлетворяет содержание образовательной программы Ваши потребности?	25 чел. (80,6%)	6 чел. (19,4%)	-	-	-	-
9	Вуз предоставляет возможность для непрерывного развития потенциала ППС	22 чел. (71%)	8 чел. (25,8%)	1 чел. (3,2)	-	-	-
	<i>Насколько преподаватели могут использовать собственные</i>						-
10	Стратегии	13 чел. (41,9%)	18 чел. (58,1%)	-	-	-	-
11	Методы	20 чел. (64,5%)	11 чел. (35,5%)	-	-	-	-
12	Инновации в процессе обучения	20 чел. (64,5%)	11 чел. (35,5%)	-	-	-	-
13	• Как действуют в вузе соответствующие медицинские пункты и кабинеты?	15 чел. (48,4%)	15 чел. (48,4%)	1 чел. (3,2%)	-	-	-
14	• Как уделяется внимание руководства учебного заведения содержанию образовательной программы?	28 чел. (90,3%)	3 чел. (9,7%)	-	-	-	-
15	Как Вы оцениваете наличие необходимой научной и учебной литературы в библиотеке для преподавателей?	16 чел. (51,6%)	15 чел. (48,4%)	-	-	-	-
16	Оцените уровень развития условий для студентов с разными физическими способностями?	12 чел. (38,7%)	19 чел. (61,3%)	-	-	-	-
	<i>Оцените доступность руководства</i>						-
17	Студентам	22 чел. (71%)	9 чел. (29%)	-	-	-	-
18	Преподавателям	24 чел. (77,4%)	7 чел. (22,6%)	-	-	-	-
19	• Оцените вовлеченность ППС в процесс принятия управленческих и стратегических решений	18 чел. (58,1%)	13 чел. (41,9%)	-	-	-	-

20	Как поощряется инновационная деятельность ППС?	17 чел. (54,8%)	14 чел. (45,2%)	-	-	-	-
21	Оцените уровень обратной связи ППС с руководством	21 чел. (67,7%)	10 чел. (32,3%)	-	-	-	-
22	Каков уровень стимулирования и привлечения молодых специалистов к образовательному процессу?	20 чел. (64,5%)	11 чел. (35,6%)	-	-	-	-
23	Оцените насколько даны равные возможности всем ППС	22 чел. (71%)	9 чел. (29%)	-	-	-	-
24	Оцените адекватность признания потенциала и способностей преподавателей	18 чел. (58,1%)	13 чел. (41,9%)	-	-	-	-
	Каким образом поставлена работа						-
25	По академической мобильности	8 чел. (25,8%)	22 чел. (71%)	1 чел. (3,2%)	-	-	-
26	По повышению квалификации ППС	24 чел. (77,4%)	7 чел. (22,6%)	-	-	-	-
	Оцените поддержку вуза и его руководства						-
27	• Научно-исследовательских начинаний ППС	20 чел. (64,5%)	10 чел. (32,3%)	1 чел. (3,2%)	-	-	-
28	Разработки новых образовательных программ	26 чел. (83,9%)	5 чел. (16,1%)	-	-	-	-
	Оцените уровень возможности у ППС совмещать преподавание						-
29	• С научными исследованиями	8 чел. (25,8%)	23 чел. (74,2%)	-	-	-	-
30	С прикладной деятельностью	15 чел. (48,4%)	16 чел. (51,6%)	-	-	-	-
31	• Оцените, насколько соответствуют знания студентов, получаемые в данном вузе, реалиям требований современного рынка труда	16 чел. (51,6%)	15 чел. (48,4%)	-	-	-	-
32	Как воспринимает руководство и администрация вуза критику в свой адрес?	7 чел. (22,6%)	24 чел. (77,4%)	-	-	-	-
33	По Вашему мнению, как формируют учебные программы организаций образования у обучающихся умение анализировать ситуации и строить прогнозы?	19 чел. (61,3%)	12 чел. (38,7%)	-	-	-	-
34	Оцените насколько соответствует закрепленная за Вами доля ставки Вашим желанием и возможностям?	12 чел. (38,7%)	19 чел. (61,3%)	-	-	-	-

### 35 Почему Вы работаете именно в этом вузе?

- Вуз углублённым иностранным языком даёт знания студентам
- alma mater
- Комфортная среда, интеллигентный стиль общения, своевременная зарплата дают ощущение стабильности
- Нравиться
- Хорошие условия труда
- Стабильная зарплата, дружелюбный коллектив
- Хороший коллектив, хорошая атмосфера в коллективе
- Авторитетный вуз, создает хорошие условия для преподавания и научной работы
- Языковой университет
- Нравится
- В этом ВУЗ-е созданы условия для ППС
- Устраивает уровень оплаты, организации труда
- Созданы все условия для работы в данном вузе
- условия работы комфортны
- Потому что этот ВУЗ является современным научно-методическим центром, который отвечает современным требованиям рынка труда и возможности трудоустройства выпускников ВУЗА.
- Престижно, интересно.
- Я закончила данный вуз, обучалась в аспирантуре, защитилась. Университет дал мне возможность обучаться 2 года за границей по программе Темпус, разработала образовательные программы. Одним словом университет дает возможность мне реализовать собственные стратегии, повышать профессиональный рост.
- В данном вузе для меня созданы все условия для самореализации
- работа. 23 года, университет дал возможность участия в международных проектах, высокий уровень порядочности, культуры, высокий уровень корпоративной культуры, нет текучести кадров
- Лучший ВУЗ, все прозрачно и комфортно
- ХОЧУ внести вклад в развитие туризма через подготовку хороших кадров
- Так как Вуз имеет историю, репутацию стабильной, надежной организации. Атмосфера в коллективе комфортная.
- Коллектив отличный и живу рядом
- Хороший коллектив
- Я являюсь выпускником данного ВУЗа, Отработка Болашак, В КазУМОиМЯ созданы все условия для раскрытия потенциала
- благоприятный климат в коллективе , взаимоуважение, взаимопонимание
- Устраивают условия работы и перспективы развития
- Университетте сүйікті ісімен айналысуға мүмкіндік береді. Жалақысы да жақсы.
- Это хорошая возможность применить свои знания, поделиться опытом и принести пользу в деле воспитания
- справедливость, честность, благоприятный морально-психологический климат, креативные обучающиеся, культурные, знают несколько иностранных языков
- Созданы благоприятные условия для реализации в научной исследовательской и образовательной деятельности преподавателя



**36 Как часто проводятся в рамках Вашего курса мастер-классы и чтение тем с участием специалистов-практиков?**

Очень часто	6 чел	19,4%
Часто	22 чел	71%
Иногда	3 чел	9,7%
Очень редко	-	-
Никогда	-	-

**37. Как часто участвуют в процессе обучения дополнительно приглашенные преподаватели?**

Очень часто	2 чел	6,5%
Часто	25 чел	80,6%
Иногда	12 чел	12,9%
Очень редко	-	-
Никогда	-	-

**38 Как часто Вы сталкиваетесь в своей работе со следующими проблемами: (дайте, пожалуйста, ответ в каждой строке)**

		Часто	Иногда	Никогда
1.	Недостаток учебных аудиторий	1 чел. (3,2%)	1 чел. (3,2%)	29 чел. (93,5%)
2.	Несбалансированность учебной нагрузки по семестрам	-	4 чел. (12,9%)	27 чел. (87,1%)
3.	Недоступность нужных книг в библиотеке	-	10 чел. (32,3%)	21 чел. (67,7%)
4.	Переполненность учебных групп (слишком большое количество студентов в группе)	-	6 чел. (19,4%)	25 чел. (80,6%)
5.	Неудобное расписание	-	7 чел. (22,6%)	24 чел. (77,4%)
6.	Плохие условия для занятий в аудиториях	-	2 чел. (6,7%)	28 чел. (93,3%)
7.	Отсутствие доступа к Интернету	-	5 чел. (16,1%)	26 чел. (83,9%)
8.	Низкая дисциплина студентов	-	9 чел. (29%)	22 чел. (71%)
9.	Несвоевременное получение информации о мероприятиях	-	3 чел. (9,7%)	28 чел. (90,3%)
10.	Отсутствие технических средств в аудиториях	-	5 чел. (16,1%)	26 чел. (83,9%)
11.	Другие проблемы. Укажите, пожалуйста, какие:	- Проблем нет (15)		

**39 В жизни вуза много различных сторон и аспектов, которые так или иначе затрагивают каждого преподавателя и сотрудника. Оцените, насколько Вы удовлетворены:**

	Полностью удовлетворен (1)	Частично удовлетворен (2)	Не удовлетворен (3)	Затрудняюсь ответить (4)
Отношением руководства вуза к Вам	29 чел. (93,5%)	1 чел. (3,2%)	-	1 чел. (3,2%)
Отношениями с непосредственным руководством	28 чел. (90,3%)	2 чел. (6,5%)	-	1 чел. (3,2%)
Отношениями с коллегами на кафедре	31 чел. (100%)	-	-	-
Участием в принятии управленческих решений	27 чел. (87,1%)	4 чел. (12,9%)	-	-
Отношениями со студентами	30 чел. (96,8%)	1 чел. (3,2%)	-	-
Признанием Ваших успехов и достижений со стороны администрации	29 чел. (93,5%)	2 чел. (6,5%)	-	-
Деятельностью администрации вуза	29 чел. (93,5%)	2 чел. (6,5%)	-	-
Условиями оплаты труда	26 чел. (83,9%)	5 чел. (16,1%)	-	-
Удобством работы, услугами, имеющимися в вузе	29 чел. (93,5%)	2 чел. (6,5%)	-	-
Охраной труда и его безопасностью	30 чел. (96,8%)	1 чел. (3,2%)	-	-
Управлением изменениями в деятельности вуза	27 чел. (87,1%)	4 чел. (12,9%)	-	-
Предоставлением льгот: отдых, санаторное лечение и др.	22 чел. (71%)	7 чел. (22,6%)	-	2 чел. (6,5%)
Системой питания, медицинским и другим обслуживанием	27 чел. (87,1%)	2 чел. (6,5%)	1 чел. (3,2%)	1 чел. (3,2%)

## Приложение 4. РЕЗУЛЬТАТЫ АНКЕТИРОВАНИЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ

### Результаты анонимного анкетирования студентов Акционерного общества «Казахского университета международных отношений и мировых языков имени Абылай хана»

Общее кол-во анкет: 24

#### 1. На каком языке будете заполнять анкету?

казахский	37,5% (9)
русский	62,5%(15)

#### 2. Сіздің мамандығыңыз (ваша специальность)

6B04202 – Международное право	4 чел	16,7 %
7M04211 Международное право (научно-педагогическое)	4 чел	16,7 %
7M04212 Международное право (профильное)	-	-
7M04213 Юриспруденция (научно-педагогическое)	1 чел	4,2 %
8D03122 Регионоведение	1 чел	4,2 %
7M01111 Педагогика и психология	4 чел	16,7 %
7M01112 Педагогика и психология	-	-
7M11113 Ресторанное дело и гостиничный бизнес» (научно-педагогическое направление)	5 чел	20,8 %
7M11114 Ресторанное дело и гостиничный бизнес» (профильное направление)	1 чел	4,2 %
7M02316 Синхронный перевод	4 чел	16,7 %

#### Пол:

Мужской	5 чел.	20,8%
Женский	19 чел.	79,2%

#### Возраст:

16-18	-	-
19-21	5	20,8%
22-24	17	70,8%
выше 24	2	8,3%

#### Оцените, насколько Вы удовлетворены:

Вопросы	Полностью удовлетворен	Частично удовлетворен	Не удовлетворен	Частично не удовлетворен	Затрудняюсь ответить
1. Отношениями с деканатом	24 (100%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)

2. Уровнем доступности деканата	24 (100%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)
3. Уровнем доступности и отзывчивости руководства вуза	24 (95,8%)	1 (4,2%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)
4. Доступностью Вам академического консультирования	23 (95,8%)	1 (4,2%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)
5. Поддержкой учебными материалами в процессе обучения	22 (91,7%)	2 (8,3%)	0 (0%)	0(0%)	0(0%)
6. Доступностью консультирования по личным проблемам	23 (95,8%)	1 (4,2%)	0 (0%)	0 (0%)	0(0%)
7. Финансовыми и административными службами учебного заведения	21 (87,5%)	3 (12,5%)	0 (0%)	0(0%)	0 (0%)
8. Доступностью услуг здравоохранения для учащихся	20 (83,3%)	4 (16,7%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)
9. Качеством студенческой службы здравоохранения	21 (87,5%)	3 (12,5%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)
10. Уровнем доступности библиотечных ресурсов	23 (95,8%)	1 (4,2%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)
11. Качеством оказываемых услуг в библиотеках и читальных залах	23 (95,8%)	1 (4,2%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)
12. Удовлетворенностью существующими учебными ресурсами вуза	23 (95,8%)	1 (4,2%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)
13. Доступностью компьютерных классов и интернет ресурсов	22 (91,7%)	2 (8,3%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)
14. Полезностью веб-сайта организаций образования в целом и факультетов в частности	23 (95,8%)	1 (4,2%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)
15. Учебными кабинетами, аудиториями для больших групп	21 (87,5%)	3 (12,5%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)
16. Соразмерностью кабинетов для маленьких групп	21 (87,5%)	3 (12,5%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)
17. Комнатами отдыха для студентов (если имеются)	15 (62,5%)	8 (33,3%)	0 (0%)	0 (0%)	1 (4,2%)
18. Ясностью процедуры для принятия дисциплинарных мер	22 (91,7%)	2 (8,3%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)
19. Общим качеством учебных программ	23 (95,8%)	1 (4,2%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)
20. Методами обучения в целом	22 (91,7%)	2 (8,3%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)

21. Быстротой реагирования на обратную связь от преподавателей касательно учебного процесса	23 (95,8%)	1 (4,2%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)
22. Качеством преподавания	22 (91,7%)	2 (8,3%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)
23. Академической нагрузкой/требованиям к студенту	21 (87,5%)	3 (12,5%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)
24. Справедливостью экзаменов и аттестации	22 (91,7%)	2 (8,3%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)
25. Своевременностью оценивания студентов	24 (100%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)
26. Разъяснением Вам перед поступлением правил и стратегии образовательной программы (специальности)	22 (91,7%)	2 (8,3%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)
27. Уровнем исполнения данных правил и стратегий образовательной программы (специальности)	24 (100%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)
28. Информированием требований для того, чтобы успешно окончить данную специальность	21 (87,5%)	3 (12,5%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)
29. Проводимыми тестами и экзаменами	24 (100%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)
30. Имеющимися компьютерными классами	24 (100%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)
31. Имеющимися научными лабораториями	20 (83,3%)	3 (12,5%)	0 (0%)	0 (0%)	1 (4,2%)
32. Отношением между студентом и преподавателем	24 (100%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)
33. Объективностью и справедливостью преподавателей	23 (95,8%)	1 (4,2%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)
34. Информированием студентов о курсах, образовательных программах, и академических степеней	22 (91,7%)	2 (8,3%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)
35. Обеспечением студентов общежитием	17 (70,8%)	4 (16,7%)	0 (0%)	0 (0%)	3 (12,5%)

**Оцените, насколько Вы согласны:**

Утверждение	Полное согласие	Согласен	Частично согласен	Не согласен	Полное несогласие	Не ответили
36. Программа курса была четко представлена	22 (91,7%)	2 (8,3%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)	
37. Содержание курса хорошо структурировано	20 (83,3%)	4 (16,7%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)	

38. Ключевые термины достаточно объяснены	22 (91,7%)	1 (4,2%)	1 (4,2%)	0 (0%)	0 (0%)	
39. Преподаваемый материал актуален	20 (83,3%)	4 (16,7%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)	
40. Преподаватель использует эффективные методы преподавания	23 (95,8%)	1 (4,2%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)	
41. Преподаватель владеет преподаваемым материалом	21 (87,5%)	3 (12,5%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)	
42. Изложение преподавателя понятно	22 (91,7%)	1 (4,2%)	1 (4,2%)	0 (0%)	0 (0%)	
43. Преподаватель представляет материал в интересной форме	18 (75%)	6 (25%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)	
44. Преподаватель удовлетворяет мои требования личностного развития и профессионального формирования	21 (87,5%)	3 (12,5%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)	
45. Преподаватель стимулирует активность студентов	20 (83,3%)	3 (12,5%)	1 (4,2%)	0 (0%)	0 (0%)	
46. Преподаватель стимулирует творческое мышление студентов	18 (75%)	5 (20,8%)	1 (4,2%)	0 (0%)	0 (0%)	
47. Внешний облик и манеры преподавателя адекватны	19 (79,2%)	5 (20,8%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)	
48. Преподаватель проявляет позитивное отношение к студентам	20 (83,3%)	3 (12,5%)	1 (4,2%)	0 (0%)	0 (0%)	
49. Постоянное оценивание (семинары, тесты, анкеты и др.) отражает содержание курса	19 (79,2%)	4 (16,7%)	1 (4,2%)	0 (0%)	0 (0%)	
50. Оценочные критерии, использованные преподавателем, понятны	18 (75%)	6 (25%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)	
51. Преподаватель объективно оценивает достижения студентов	20 (83,3%)	2 (8,3%)	2 (8,3%)	0 (0%)	0 (0%)	
52. Преподаватель владеет профессиональным языком	20 (83,3%)	4 (16,7%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)	
53. Организация образования обеспечивает достаточную возможность для занятий спортом и другим досугом	17 (70,8%)	5 (20,8%)	1 (4,2%)	0 (0%)	1 (4,2%)	
54. Оснащения и оборудование для студентов являются безопасными, комфортными и современными	18 (75%)	5 (20,8%)	1 (4,2%)	0 (0%)	0 (0%)	
55. Библиотека хорошо оснащена и имеет достаточно хорошую коллекцию книг	19 (79,2%)	4 (16,7%)	1 (4,2%)	0 (0%)	0 (0%)	
56. Равные возможности обеспечены всем обучающимся	22 (91,7%)	2 (8,3%)	0 (0%)	0 (0%)	0 (0%)	